IZVLEČKI V ANGLEŠČINI

Objave SIST • ***Announcements SIST***

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

ISSN 1854-1631

10|22

Izvlečki iz novih slovenskih nacionalnih standardov v angleškem jeziku

SIST/TC AGO Alternativna goriva iz odpadkov

SIST-TS CEN ISO/TS 21911-2:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Trdno alternativno gorivo - Določanje samosegrevanja - 2. del: Preskusi ogrevanja košare (ISO/TS 21911-2:2022)
Solid recovered fuels - Determination of self-heating - Part 2: Basket heating tests (ISO/TS 21911-2:2022)
Osnova: CEN ISO/TS 21911-2:2022
ICS: 75.160.10

This document gives guidance on basket heating tests for characterization of self-heating properties of solid recovered fuels (SRFs).
This document includes:
a) a compilation of basket heating test methods;
b) guidance on the applicability and use of basket heating tests for SRF;
c) information on the application of basket heating test data for calculations of critical conditions in storage.
Data on spontaneous heat generation determined using this document is only associated with the specific quality and age of the sample material.
The information derived using this document is intended for use in quality control and in hazard and risk assessments related to the procedures given in ISO 21912.

SIST/TC BIM Informacijsko modeliranje gradenj

SIST EN ISO 12006-3:2022 SIST EN ISO 12006-3:2016
2022-10 (po) (en;fr;de) 52 str. (J)
Gradnja objektov - Organizacija podatkov o gradbenih delih - 3. del: Okvirna struktura objektno orientiranih podatkov (ISO 12006-3:2022)
Building construction - Organization of information about construction works - Part 3: Framework for object-oriented information (ISO 12006-3:2022)
Osnova: EN ISO 12006-3:2022
ICS: 91.010.01, 35.240.67

This document specifies a language-independent information model which can be used for the development of dictionaries used to store or provide information about construction works. The model is extended by instantiating content, such as further objects and their relationships, allowing the content to serve as an ontology, taxonomy, meronomy, lexicon and thesaurus. NOTE 1 Lexicons are resources for comprising lexical entries for a given language NOTE 2 Meronomies are type of hierarchies which deals with part-whole relationships NOTE 3 Ontologies are formal, explicit specification of a shared conceptualizationIt enables classification systems, information models, object models, data templates and process models to be cross-referenced from within a common framework. This document provides the description of an API allowing the interconnection of data dictionaries as described in ISO 23386.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 13796-2:2017+A1:2022 SIST EN 13796-2:2017
SIST EN 13796-2:2017/kFprA1:2022

2022-10 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb - Vozila - 2. del: Preskusi zdrsa prižemk
Safety requirements for cableway installations designed to transport persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance tests for grips
Osnova: EN 13796-2:2017+A1:2022
ICS: 45.100

This European Standard specifies the safety requirements applicable to carriers for cableway installations designed to carry persons. It is applicable to the various types of installations and takes into account their environment.
This European Standard describes the requirements to be met when testing the slipping resistance of grips clamped:
- on the haulage or carrying hauling rope of carriers of monocable or bicable aerial ropeways with fixed or detachable grips, covered in EN 13796 1:2014, 7.5;
- on the towing rope of ski-tows with fixed grips, covered in EN 13796 1:2014, 7.7.2.
It does not apply to installations for the transportation of goods nor to inclined lifts.

SIST EN 1757:2022 SIST EN 1757-3:2003
2022-10 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Varnost vozil za talni transport - Ročno gnana vozila z visokim dvigom
Safety of industrial trucks - Pedestrian controlled manual platform trucks
Osnova: EN 1757:2022
ICS: 53.060

1.1 This European Standard applies to pedestrian propelled industrial platform trucks as defined in clause 3.1 with a rated capacity up to and including 500 kg, hereinafter referred to as "trucks" and designed for general purposes.
1.2 This standard does not apply to:
- shopping trolleys referred to in EN 1929 Parts 1 to 6 (CEN/TC 291);
- roll containers referred to in EN 12674 Parts 1 to 4 (CEN/TC 261);
- trucks that are intended to be towed by powered vehicles, e.g. milk-run-trains/train of trailers/Routenzüge.
1.3 This standard deals with the technical requirements to minimise the hazards listed in clause 4 which can arise during commissioning, operation and maintenance of trucks when carried out in accordance with the specifications as intended by the manufacturer.
1.4 This standard does not establish the additional requirements for:
- operation in severe conditions (e.g. extreme environmental conditions such as: freezer applications, high temperatures, corrosive environment);
- operation subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres);
- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids/alcalies, radiating materials, specially brittle loads);
- hazards occurring during construction, transportation, decommissioning and disposal;
- direct contact with foodstuffs;
- operation on gradients or on surfaces other than smooth, level, hard surfaces;
- trucks designed for special applications : trucks used in hospitals, dinner, trolley;
- trucks fitted with hinged or sliding doors.
1.5 Other possible limitations of the scope of other standards referred to that also apply to this standard.
1.6 Hazards relevant to visibility and static electricity are not dealt with in this standard.

SIST EN 528:2021+A1:2022 SIST EN 528:2021
2022-10 (po) (en;fr;de) 100 str. (M)
Regalna dvigala in oprema - Varnostne zahteve
Rail dependent storage and retrieval equipment - Safety requirements for S/R machines
Osnova: EN 528:2021+A1:2022
ICS: 53.080

This document applies to all types of Storage and Retrieval (S/R) machines, restricted to the rails on which they travel within and outside the aisles for the storage and retrieval of unit loads and/or long goods such as bar materials and/or for order picking or similar duties. These machines shall embody lifting means along a mast and may include lateral handling facilities. Also included is the transfer equipment used to change between aisles. Control of machines may range from manual to fully automatic.
S/R-machine-related satellite vehicles according to definition 3.20 are included as a load-handling-device (LHD).
References in this standard to racking, buildings and systems only apply where it is necessary to assess the hazards and risks at their interfaces with S/R machines.
This document deals with all significant hazards relevant to rail dependent storage and retrieval equipment, when they are used under the conditions intended by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse (see Annex F "List of significant hazards")).
This document applies to machines and equipment that are manufactured after the date of issue of this document.
Illustrations of examples of machines and transfer equipment to which this standard applies are shown in Annex A.
Safety requirements and/or measures in this standard apply to equipment used under indoor conditions. However, additional risk assessments and safety measures need to be considered for uses in severe conditions, e.g. extremely high temperatures, loads, the nature of which could lead to a dangerous situation (e.g. especially brittle loads, explosives), earthquake effects and also contact with foodstuff.
This document also deals with the technical requirements for electromagnetic compatibility (EMC).

SIST EN 81-70:2021+A1:2022 SIST EN 81-70:2021
SIST EN 81-70:2021/kprA1:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne izvedbe osebnih in osebno-tovornih dvigal - 70. del: Dostopnost dvigal za osebe, vključno z invalidi
Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lift - Part 70: Accessibility to lifts for persons including persons with disability
Osnova: EN 81-70:2021+A1:2022
ICS: 91.140.90

This document specifies the minimum requirements for the safe and independent access and use of lifts by persons, including persons with disabilities. It covers the needs of persons with disabilities according to Annex A.
NOTE For guidance on solutions for increased accessibility and usability, see Annex D.

SIST EN 81-77:2022 SIST EN 81-77:2019
2022-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne izvedbe osebnih in tovorno-osebnih dvigal - 77. del: Dvigala (lifti) za potresne razmere
Safety rules for the construction and installations of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lifts - Part 77: Lifts subject to seismic conditions
Osnova: EN 81-77:2022
ICS: 91.140.90, 91.120.25

This document specifies the special provisions and safety rules for passenger and goods passenger lifts where these lifts are installed in buildings and constructions intended to withstand seismic events in compliance with EN 1998 1:2004 (Eurocode 8).

This document does not introduce any specific provisions and safety rules for lifts when ad ≤ 1 m/s2 as defined in Annex A.
This document does not address other risks due to seismic events (e.g. fire, flood, explosion).
This document is not applicable to lifts installed before the date of its publication.

SIST EN ISO 340:2022 SIST EN ISO 340:2013
2022-10 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Naprave za kontinuirni transport - Trakovi tračnih transporterjev - Laboratorijska lestvica lastnosti gorljivosti (vnetljivosti) - Zahteve in preskusna metoda (ISO 340:2022)
Conveyor belts - Laboratory scale flammability characteristics - Requirements and test method (ISO 340:2022)
Osnova: EN ISO 340:2022
ICS: 53.040.20, 13.220.40

This document specifies a method for assessing, on a small scale, the reaction of a conveyor belt to an ignition flame source. It is applicable to conveyor belts having a textile carcass as well as steel cord conveyor belts.

SIST EN ISO 7622-2:2022 SIST EN ISO 7622-2:2016
2022-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Naprave za kontinuirni transport - Trakovi tračnih transporterjev z jeklenim vložkom - Vzdolžni natezni preskus - 2. del: Merjenje natezne trdnosti (ISO 7622-2:2022)
Steel cord conveyor belts - Longitudinal traction test - Part 2: Measurement of tensile strength (ISO 7622-2:2022)
Osnova: EN ISO 7622-2:2022
ICS: 53.040.20

ISO 7622-2:2015 specifies a method for the determination of the tensile strength, in the longitudinal, of steel cords constituting the carcass of conveyor belts.
It applies exclusively to conveyor belts with a steel carcass.
NOTE A method for the determination of elongation is specified in ISO 7622-1.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN IEC 60072-1:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Električni rotacijski stroji - Dimenzije in izhodne serije - 1. del: Velikosti ohišij od 56 do 400 in velikosti prirobnic od 55 do 1080 (IEC 60072-1:2022)
Rotating electrical machines - Dimensions and output series - Part 1: Frame numbers 56 to 400 and flange numbers 55 to 1080 (IEC 60072-1:2022)
Osnova: EN IEC 60072-1:2022
ICS: 29.160.01

This document is applicable for the majority of rotating electrical machines for industrial purposes within the dimension range and output powers:
Foot- mounted: shaft heights: 56mm to 400mm
Flange- mounted: pitch circle diameter of flange: 55mm to 1080mm
It specifies the fixing dimension, shaft extension dimensions and the assignment of output powers and frame sizes.

SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

SIST EN 17348:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 98 str. (M)
Zahteve za načrtovanje in preskušanje sesalnikov za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah
Requirements for design and testing of vacuum cleaners for use in potentially explosive atmospheres
Osnova: EN 17348:2022
ICS: 97.080

This European Standard specifies requirements for design, construction, testing and marking of handheld, portable and transportable vacuum cleaners and dust collectors, including their accessories, constructed to Group II categories 2G and 3G and to Group II categories 2D and 3D, intended for the collection of combustible or non-combustible dusts and flammable or non260 flammable liquids in potentially explosive atmospheres. A potentially explosive atmosphere may be generated by the equipment during its intended use. It covers equipment driven by electricity and by pneumatic power.
This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to vacuum cleaners and dust collectors, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer.
Typical applications for the concerned equipment are:
- Collection of dust produced by machinery at the point of generation
- General housekeeping around machinery and of working areas
- And/or collection of spills.

For other specific applications a specific assessment shall be performed.
This European Standard does not cover equipment used to collect toxic dusts where there is a health risk if dust passes through the filter element. This European Standard does not cover either the collection of dusts which have explosive and unstable properties (UN transport class 1, class 4.1 and class 5.2).
This European Standard covers vacuum cleaners with an internal dust loaded volume of maximum 200 liters
This European Standard does not apply to pumps, where the inlet nozzle is submerged into a liquid, and all conveying applications.
This European Standard does not apply to Group I vacuum cleaners and dust collectors for mining.
For an easier readability, all types of equipment concerned by this standard are referred as “Vacuum cleaner” in this document.
NOTE Where undated references are used in the body of the standard the latest edition applies.

SIST/TC GRT Grafična tehnologija

SIST ISO 12640-3:2022 SIST ISO 12640-3:2008
2022-10 (po) (en) 40 str. (H)
Grafična tehnologija - Izmenjava digitalnih podatkov v grafični pripravi - 3. del: Standardni podatki CIELAB za barvne slike (CIELAB/SCID)
GrapGraphic technology - Prepress digital data exchange - Part 3: CIELAB standard colour image data (CIELAB/SCID)
Osnova: ISO 12640-3:2022
ICS: 37.100.99, 35.240.30

This document specifies a set of standard large gamut colour images (encoded as 16-bit CIELAB digital data) that can be used for the evaluation of changes in image quality during coding, image processing (including transformation, compression and decompression), displaying on a colour monitor and printing. These images can be used for research, testing and assessing of output systems such as printers, colour management systems and colour profiles.

SIST ISO 19301:2022
2022-10 (po) (en) 22 str. (F)
Grafična tehnologija - Smernice za oblikovanje (certifikacijskih) shem - Predloga za vodenje barvne kakovosti
Graphic technology - Guidelines for schema writers - Template for colour quality management
Osnova: ISO 19301:2020
ICS: 37.100.01, 03.120.20

This document provides a framework that organisations can follow, and that can be used as the structure for market or sector specific schemes. It is intended to be a process certification.
The goal of this document is to have comparable attestations or certifications worldwide.

SIST ISO 516:2022 SIST ISO 516:2011
2022-10 (po) (en) 27 str. (G)
Zaklopi na kamerah - Zaklopni časi - Splošna opredelitev in meritve mehanskih zaklopov
Camera shutters — Timing — General definition and mechanical shutter measurements
Osnova: ISO 516:2019
ICS: 37.040.10

This document provides a uniform basis for determining the exposure times for all types of shutters used in still cameras and contains suitable definitions of the terms used.
It specifies the exposure-time markings for all types of shutters and their tolerances.
The characteristics of all types of mechanical shutters, which are mounted in still cameras and affect the control of exposure, motion-stopping ability and synchronization with a photoflash light source are also defined.
The tolerances specified are the target values for the shutter performance that can be expected to give good results. They are not intended for application as a general inspection standard in controlling the performance of mechanical shutters, since tolerances may vary with the feature and price class of camera tested.
Test methods are described for routine manufacturing testing and quality control. These test methods require access to the focal plane of the camera and can therefore not be applied to assembled digital still cameras.

SIST-TS ISO/TS 18621-11:2022 SIST-TS ISO/TS 18621-11:2021
2022-10 (po) (en) 21 str. (F)
Grafična tehnologija - Metode ocenjevanja kakovosti slike za tiskovine - 11. del: Analiza barvne lestvice
Graphic technology - Image quality evaluation methods for printed matter - Part 11: Colour gamut analysis
Osnova: ISO/TS 18621-11:2022
ICS: 37.100.10

This document defines procedures to measure and compare the colour gamuts of RGB and CMYK printing processes. It is not applicable to other printing processes.

SIST/TC IEKA Električni kabli

SIST EN 50397-2:2022 SIST EN 50397-2:2010
2022-10 (po) (en) 42 str. (I)
Oplaščeni vodniki za nadzemne vode in ustrezni pribor za naznačene izmenične napetosti nad 1 kV, ki ne presegajo 36 kV - 2. del: Pribor za oplaščene vodnike - Preskusi in prevzemni pogoji
Covered conductors for overhead lines and the related accessories for rated voltages above 1 kV a.c. and not exceeding 36 kV a.c. - Part 2: Accessories for covered conductors - Tests and acceptance criteria
Osnova: EN 50397-2:2022
ICS: 29.060.20, 29.240.20

This Part 2 of EN 50397 contains the requirements for accessories that are for use with the covered conductors in accordance with EN 50397 1. They are for applications in overhead lines with rated voltages U above 1 kV a.c. and not exceeding 36 kV a.c.
NOTE This document describes the requirements and tests only for the accessories installed on the covered conductor itself.

SIST EN 50397-3:2022 SIST EN 50397-3:2010
2022-10 (po) (en) 20 str. (E)
Oplaščeni vodniki za nadzemne vode in ustrezni pribor za naznačene izmenične napetosti nad 1 kV, ki ne presegajo 36 kV - 3. del: Vodilo za uporabo
Covered conductors for overhead lines and the related accessories for rated voltages above 1 kV a.c. and not exceeding 36 kV a.c. - Part 3: Guide to use
Osnova: EN 50397-3:2022
ICS: 29.060.20, 29.240.20

This part of EN 50397 provides general recommendations for the selection, storage, transportation and installation of the covered conductors and the related accessories specified in Parts 1 and 2 of the standard, unless otherwise specified. Safety regulations and environmental regulations as well as rules for installation and mechanical design are not considered in this Guide to use, as they are covered by relevant national regulations and laws. Relevant national regulations are not considered in this guide, but shall always be consulted as appropriate.
NOTE The term "national regulations" is used throughout this guide. It may include specific safety regulations, rules of installation and other relevant instructions which, depending upon the particular country or district, may exist in a legislative (mandatory) form, or as a non-mandatory code of practice. In addition certain specific utilities may have their own safety practices.
It is assumed that the design of installations, the purchase and installation of covered conductors and of the related accessories specified in this EN is entrusted to suitably skilled and competent people. In case of doubt as to the suitability of covered conductors and the related accessories for a particular use, further specific information shall be obtained from the manufacturer.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN 60731:2012/A1:2022
2022-10 (po) (en) 5 str. (B)
Medicinska električna oprema - Dozimetri z ionizacijskimi komorami, ki se uporabljajo v radioterapiji - Dopolnilo A1 (IEC 60731:2011/A1:2016)
Medical electrical equipment - Dosimeters with ionization chambers as used in radiotherapy (IEC 60731:2011/A1:2016)
Osnova: EN 60731:2012/A1:2022
ICS: 17.240, 11.040.50

Amandma A1:2022 je dodatek k standardu SIST EN 60731:2012.
This International Standard specifies the performance requirements of RADIOTHERAPY DOSIMETERS, intended for the measurement of ABSORBED DOSE TO WATER or AIR KERMA (and their rates and spatial distributions) in PHOTON, ELECTRON, proton or heavy ion RADIATION FIELDS as used in RADIOTHERAPY. The DOSE MONITORING SYSTEMS incorporated in RADIOTHERAPY treatment machines are not covered by this standard, neither are the re-entrant IONIZATION CHAMBERS used for BRACHYTHERAPY source calibration and constancy check devices. This standard is applicable to the following types of dosimeter: a) FIELD-CLASS DOSIMETERS normally used for 1) the measurement of KERMA or dose in a RADIATION BEAM, either in air or in a PHANTOM; 2) in vivo skin surface or intracavitary measurements of dose on PATIENTS. b) REFERENCE-CLASS DOSIMETERS normally used for the calibration of FIELD-CLASS DOSIMETERS; NOTE REFERENCE-CLASS DOSIMETERS may be used as FIELD-CLASS DOSIMETERS. c) SCANNING-CLASS DOSIMETERS normally used for relative dose distribution measurements with a SCANNING SYSTEM such as an automatic water PHANTOM.

SIST EN IEC 60336:2021/AC:2022
2022-10 (po) (en,fr) 4 str. (AC)
Medicinska električna oprema - Rentgenske naprave za medicinsko diagnostiko - Mere žariščnih točk in s tem povezane značilnosti - Popravek AC (IEC 60336:2020/COR1:2022)
Medical electrical equipment - X-ray tube assemblies for medical diagnosis - Focal spot dimensions and related characteristics (IEC 60336:2020/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 60336:2021/AC:2022-07
ICS: 11.040.50

Popravek k standardu SIST EN IEC 60336:2021.
IEC 60336:2020 applies to FOCAL SPOTS in medical diagnostic X-RAY TUBE ASSEMBLIES for medical use, operating at X-RAY TUBE VOLTAGES up to and including 150 kV.
This document describes the test methods employing digital detectors for determining:
a) FOCAL SPOT dimensions in terms of NOMINAL FOCAL SPOT VALUES, ranging from 0,1 to 3,0;
b) LINE SPREAD FUNCTIONS;
c) one-dimensional MODULATION TRANSFER FUNCTIONS;
d) FOCAL SPOT PINHOLE RADIOGRAMS,
and the means for indicating compliance.
In informative annexes, STAR PATTERN imaging and BLOOMING VALUE are described.
IEC 60336:2020 cancels and replaces the fourth edition published in 2005. This edition constitutes a technical revision.
The significant changes of this fifth edition with respect to the previous edition are detailed in Clause E.6. These changes are:
a) introduction of digital detectors and discretization errors;
b) fewer normative requirements;
c) support for both SLIT CAMERA and PINHOLE CAMERA;
d) reintroduction of distorted (skewed) FOCAL SPOT;
e) keeping of STAR PATTERNS and BLOOMING VALUE as informative.

SIST EN IEC 61223-3-5:2020/AC:2022
2022-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Vrednotenje in rutinsko preskušanje v medicinskih oddelkih za slikanje - 3-5. del: Preskusi sprejemljivosti in konstantnosti - Slikovni učinek rentgenske opreme za računalniško podprto tomografijo - Popravek AC (IEC 61223-3-5:2019/COR1:2022)
Evaluation and routine testing in medical imaging departments - Part 3-5: Acceptance and constancy tests - Imaging performance of computed tomography X-ray equipment (IEC 61223-3-5:2019/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 61223-3-5:2019/AC:2022-07
ICS: 11.040.50

Popravek k standardu SIST EN IEC 61223-3-5:2020.
This document applies to CT SCANNERS that conform to IEC 60601-2-44:2009, IEC 60601-2-44:2009/AMD1:2012 and IEC 60601-2-44:2009/AMD2:2016. IEC 60601-2-44 and this document - defines the essential parameters which describe the performance of CT SCANNERS wih regard to image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning; the list of parameters to be tested can be found in 4.3, - defines the methods of testing the essential parameters, and - evaluates compliance with the tolerances of the parameters SPECIFIED by the ACCOMPANYING DOCUMENTS. The methods defined in IEC 60601-2-44 and this document rely on non-invasive measurements, using appropriate test equipment, performed during or after installation. Signed statements covering steps in the installation procedure can be used as part of the ACCEPTANCE TEST report. This document applies to ACCEPTANCE TESTS and CONSTANCY TESTS on a CT SCANNER. The aim of the ACCEPTANCE TESTS is to verify compliance of the installation or MAJOR SERVICE ACTION with specifications affecting the image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning. The CONSTANCY TESTS are performed to ensure that the functional performance of EQUIPMENT meets ESTABLISHED CRITERIA and to enable the early recognition of changes in the properties of components of the EQUIPMENT, and to verify compliance with specifications affecting the image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning. This document also contains requirements associated with ACCEPTANCE TEST and CONSTANCY TEST for the ACCOMPANYING DOCUMENTS of the CT SCANNER. This document does

not apply to - aspects of mechanical and electrical safety, and - aspects of mechanical, electrical and software performance, unless they are essential for performing the ACCEPTANCE TESTS and CONSTANCY TESTS, and are directly affecting image quality, RADIATION OUTPUT and PATIENT positioning.

SIST EN IEC 62985:2020/AC:2022
2022-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Metode za izračun doze obsevanja glede na velikost obsevanca (SSDE) pri računalniški tomografiji - Popravek AC (IEC 62985:2019/COR1:2022)
Methods for calculating size specific dose estimates (SSDE) for computed tomography (IEC 62985:2019/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 62985:2019/AC:2022-07
ICS: 11.040.50

Popravek k standardu SIST EN IEC 62985:2020.
This document applies to - CT SCANNERS that are able to display and report CTDIVOL in accordance with IEC 60601-2-44, and - RADIATION dose index monitoring software (RDIMS) for the purpose of calculating, displaying and recording the SIZE SPECIFIC DOSE ESTIMATE (SSDE) and its associated components. Specifically, this document provides standardized methods and requirements for calculating, displaying, or recording of SSDE, SSDE(z), WATER EQUIVALENT DIAMETER (DW), and DW(z), where z represents a specific longitudinal position of the scanned object. This document provides a method of determining a reference WATER EQUIVALENT DIAMETER, DW,REF(z), using CT scans of two cylindrical water PHANTOMS and one or more anthropomorphic PHANTOM(S), which conform to the specifications defined in this document. The method of calculating the WATER EQUIVALENT DIAMETER that is implemented by the MANUFACTURER, DW,IMP(z), is tested and validated against DW,REF(z) using the TEST OBJECTS and methods defined within this document. This document also describes the methods for calculating SSDE and DW, which represent the average values of SSDE(z) and DW(z) over the RECONSTRUCTION LENGTH.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN 60061-1:1999/A63:2022
2022-10 (po) (en,fr) 26 str. (F)
Vznožki in okovi sijalk skupaj s kalibri za nadzorovanje izmenljivosti in varnosti - 1. del: Vznožki sijalk - Dopolnilo A63
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps
Osnova: EN 60061-1:1993/A63:2022
ICS: 29.140.10

Amandma A63:2022 je dodatek k standardu SIST EN 60061-1:1999.
It contains the recommendation of the IEC in regard to Lamp Caps and Holders in general use today, together with relevant gauges, with the object of securing International interchangeability. The gauges illustrated, although generally accepted in principle, are not necessarily the only form in which they can be made.

SIST EN 60061-2:1999/A58:2022
2022-10 (po) (en,fr) 25 str. (F)
Vznožki in okovi sijalk skupaj s kalibri za nadzorovanje izmenljivosti in varnosti - 2. del: Okovi sijalk - Dopolnilo A58
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders
Osnova: EN 60061-2:1993/A58:2022
ICS: 29.140.10

Amandma A58:2022 je dodatek k standardu SIST EN 60061-2:1999.

It contains the recommendations of the IEC in regard to Lamp Caps and Holders in general use today, together with relevant gauges, with the object of securing International interchangeability. The gauges illustrated, although generally accepted in principle, are not necessarily the only form in which they can be made.

SIST EN 62493:2015/A1:2022
2022-10 (po) (en) 9 str. (C)
Ocenjevanje opreme za razsvetljavo z vidika izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim poljem - Dopolnilo A1 (IEC 62493:2015/AMD1:2022)
Assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields (IEC 62493:2015/AMD1:2022)
Osnova: EN 62493:2015/A1:2022
ICS: 91.160.01, 17.220.01

Amandma A1:2022 je dodatek k standardu SIST EN 62493:2015.
This International Standard applies to the assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields. The assessment consists of the induced internal electric field for frequencies from 20 kHz to 10 MHz and the specific absorption rate (SAR) for frequencies from 100 kHz to 300 MHz around lighting equipment.
Included in the scope of this standard are:
– all lighting equipment with a primary function of generating and/or distributing light intended for illumination purposes, and intended either for connection to the low voltage electricity supply or for battery operation; used indoor and/or outdoor;
– lighting part of multi-function equipment where one of the primary functions of this is illumination;
– independent auxiliaries exclusively for the use with lighting equipment;
– lighting equipment including intentional radiators for wireless communication or control.
Excluded from the scope of this standard are:
– lighting equipment for aircraft and airfields;
– lighting equipment for road vehicles; (except lighting used for the illumination of passenger compartments in public transport)
– lighting equipment for agriculture;
– lighting equipment for boats/vessels;
– photocopiers, slide projectors;
– apparatus for which the requirements of electromagnetic fields are explicitly formulated in other IEC standards.
NOTE The methods described in this standard are not suitable for comparing the fields from different lighting equipment.
This standard does not apply to built-in components for luminaires such as electronic controlgear.

SIST EN IEC 62722-1:2022 SIST EN 62722-1:2016
2022-10 (po) (en) 21 str. (F)
Tehnične lastnosti svetilk - 1. del: Splošne zahteve (IEC 62722-1:2022)
Luminaire performance - Part 1: General requirements (IEC 62722-1:2022)
Osnova: EN IEC 62722-1:2022
ICS: 29.140.40

This part of IEC 62722 covers specific performance and environmental requirements for luminaires, incorporating electric light sources for operation from supply voltages up to 1 000 V. Unless otherwise detailed, performance data covered under the scope of this document are for the luminaires in a condition representative of new manufacture, with any specified initial aging procedures completed.
IEC 62722-1 covers requirements for luminaires to support energy efficient use and responsible environmental management to the end of life. The object of this Part 1 is to provide a set of requirements which are considered to be generally applicable to most types of luminaires. Where additional performance requirements for specific types of light source are relevant, these are specified in the IEC 62722-2 series. The IEC 62722-2 series can also cover a wider scope of performance aspects appropriate to the particular light source technology.

NOTE The structure of these performance standards also allows for the possibility of Part 3 of the IEC 62722 series to be introduced in the future should standardization of performance criteria linked to specific luminaire applications be determined as necessary (e.g. floodlighting, street lighting).
It is the intention that the requirements of this Part 1 are to be met by the provision of information and data provided by the luminaire manufacturer (or responsible vendor). Conformity is considered to be met by the provision of the requested information. Any verification of data is conducted by the measurement requirements of this document.
Semi-luminaires are not covered under the scope of this document.
For some types of luminaire (e.g. decorative or household) the provision of performance data under the scope of this document will not be appropriate.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 10357:2022 SIST EN 10357:2014
2022-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Avstenitne, avstenitno-feritne in feritne vzdolžno varjene cevi iz nerjavnega jekla za prehrambno in kemično industrijo
Austenitic, austenitic-ferritic and ferritic longitudinally welded stainless steel tubes for the food and chemical industry
Osnova: EN 10357:2022
ICS: 77.140.75

This document specifies dimensions, tolerances, materials, internal and external surface characteristics, and marking of stainless steels longitudinally fusion welded tubes for the food and chemical industry.

SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

SIST EN IEC 60544-5:2022 SIST EN 60544-5:2012
2022-10 (po) (en) 25 str. (F)
Električni izolacijski materiali - Ugotavljanje učinkov ionizirnega sevanja - 5. del: Postopki za ocenjevanje staranja med uporabo (IEC 60544-5:2022)
Electrical insulating materials - Determination of the effects of ionizing radiation - Part 5: Procedures for assessment of ageing in service (IEC 60544-5:2022)
Osnova: EN IEC 60544-5:2022
ICS: 29.035.01, 17.240

This part of IEC 60544 covers ageing assessment methods which can be applied to components based on polymeric materials (e.g. cable insulation and jackets, elastomeric seals, polymeric coatings, gaiters) which are used in environments where they are exposed to radiation.
The object of this standard is aimed at providing methods for the assessment of ageing in service. The approaches discussed in the following clauses cover ageing assessment programs based on condition monitoring (CM), the use of sample deposits in severe environments and sampling of real-time aged components.

SIST EN IEC 60674-3-4:2022 SIST EN 60674-3-4 to 6:1998
2022-10 (po) (en) 17 str. (E)
Plastične folije za električne namene - 3. del: Specifikacije za posamezne materiale - 4. list: Poliimidne folije, ki se uporabljajo za električno izolacijo (IEC 60674-3-4:2022)
Plastic films for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheets 4: Polyimide films used for electrical insulation (IEC 60674-3-4:2022)
Osnova: EN IEC 60674-3-4:2022
ICS: 83.140.10, 29.035.20

This International Standard gives the requirements for polyimide films used for electrical purposes.

Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone.
Safety warning: it is the responsibility of the user of the methods contained or referred to in this document to ensure that they are used in a safe manner.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 14420-2:2022 SIST EN 14420-2:2013
2022-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Cevni fitingi z objemkami - 2. del: Stranski cevni nastavki
Hose fittings with clamp units - Part 2: Hose side parts of hose tail
Osnova: EN 14420-2:2022
ICS: 23.040.60

This European Standard specifies requirements for the hose tail of hose fittings according to EN 14420 1 for use with clamp units according to EN 14420 3. Furthermore, it specifies materials for hose fittings with clamp units according to EN 14420-4 to EN 14420-8.
Maximum working pressure is 25 bar; maximum working temperature is 65 °C.

SIST EN 14420-4:2022 SIST EN 14420-4:2013
2022-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Cevni fitingi z objemkami - 4. del: Prirobnični spoji
Hose fittings with clamp units - Part 4: Flange connections
Osnova: EN 14420-4:2022
ICS: 23.040.60

This document specifies requirements for hose tails according to EN 14420-2, with flanges of mating dimensions PN 10/PN 16/PN 25/PN 40 (according to nominal size and pressure stage) according to EN 1092 1, on hose fittings with clamp units according to EN 14420-3.
Maximum working pressure is 25 bar); maximum working temperature is 65 °C.
Additionally, flanges are also usable according to EN 14422.

SIST EN 14420-7:2022 SIST EN 14420-7:2013
2022-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Cevni fitingi z objemkami - 7. del: Spojke z vzvodno ročico
Hose fittings with clamp units - Part 7: Cam locking couplings
Osnova: EN 14420-7:2022
ICS: 23.040.60

This document specifies the design, materials, dimensions and marking requirements for cam locking couplings that serve as the link between hoses and connections to transport liquids, solids and gases, except liquid gas and steam. The couplings are capable of operating within the pressure range −0,8 bar1 to 16 bar and in a working temperature range of −20 °C up to +65 °C. For all sizes of aluminium-cast-material couplings and for all couplings size DN 100 the pressure range is from −0,8 bar to 10 bar.c

SIST/TC ISCB Sekundarne celice in baterije

SIST EN IEC 62485-5:2021/AC:2022
2022-10 (po) (en,fr) 4 str. (AC)
Varnostne zahteve za sekundarne baterije in baterijske naprave - 5. del: Varnostne zahteve za nepremične litij-ionske baterije - Popravek AC
Safety requirements for secondary batteries and battery installations - Part 5: Safe operation of stationary lithium ion batteries
Osnova: EN IEC 62485-5:2021/AC:2022-07
ICS: 29.220.30, 29.220.20

Popravek k standardu SIST EN IEC 62485-5:2021.
This part of IEC 62485 applies to the installation of one or more stationary secondary batteries having a maximum aggregate DC voltage of 1 500 V to any DC part of the power network, and describes the principal measures for protections during normal operation or under expected fault conditions against hazards generated from:
– electricity,
– short-circuits,
– electrolyte,
– gas emission,
– fire,
– explosion.
This document provides requirements on safety aspects associated with the installation, use, inspection, and maintenance and disposal of lithium ion batteries used in stationary applications.
This document covers stationary batteries for industrial applications that are installed in separate closed buildings or housings as well as stationary batteries that are installed in public buildings, offices and private residences. This document also covers the maintenance and disposal of lithium ion batteries used in stationary applications.
Batteries containing lithium metal are not covered by this document.
Examples of the main applications are:
– telecommunications,
– power station operation,
– central emergency lighting and alarm systems,
– uninterruptible power supplies (UPS),
– stationary engine starting,
– photovoltaic systems.
In general, the safety requirements for secondary batteries and battery installations – General safety information and definitions are specified for lead-acid, nickel-cadmium and nickel-metal hybrid batteries in accordance with IEC 62485-1.

SIST/TC ISTP Stavbno pohištvo

SIST EN 17610:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Stavbno okovje - Okoljske deklaracije za proizvode - Pravila za kategorije proizvodov, ki dopolnjujejo EN 15804 za stavbno okovje
Building hardware - Environmental product declarations - Product category rules complementary to EN 15804 for building hardware
Osnova: EN 17610:2022
ICS: 13.020.20, 91.190

This document provides product category rules (PCR) for Type III environmental declarations for:
Building hardware products for opening and closing doors, gates, windows and shutters:
- Door and window handles (EN 1906)
- Hinges (EN 1935)
- Window fittings (EN 13126)

- Shutter hardware devices (e.g. EN 14648)
- Door closers (incl. door coordinators) and hold open devices (EN 1154 + A1, EN 1155, EN 1158 + A1)
- Sliding door gear (EN 1527, EN 15706)
- Glass door gear

Building hardware products for locking and unlocking doors, gates, windows and shutters:

- Locks (EN 12209, EN 15685)
- Locking cylinders (EN 1303)
- Padlocks (EN 12320)
- Push button locks (BS 8607)
- Exit devices (EN 179, EN 1125)

Electromechanical building hardware products:

- Mechatronic cylinders (EN 15684)
- Mechatronic padlocks (EN 16864)
- Mechatronic door furniture (EN 16867)
- Electromechanically operated locks and striking plates (EN 14846)
- Electrically controlled exit systems for use on escape routes (EN 13637)

This document complements the core rules for the product category of construction products as defined in the European standard EN 15804:2012+A1:2013+A2:2019. The document is to be used in conjunction with EN 15804:2012+A1:2013+A2:2019.

NOTE The assessment of social and economic performances at product level is not covered by this document.

The core PCR:

- defines the parameters to be declared and the way in which they are collated and reported;
- describes which stages of a product's life cycle are considered in the EPD and which processes are to be included in the life cycle stages;
- defines rules for the development of scenarios;
- includes the rules for calculating the Life Cycle Inventory and the Life Cycle Impact Assessment underlying the EPD, including the specification of the data quality to be applied;
- includes the rules for reporting the predetermined, environmental and health information that is not covered by Life Cycle Assessment (LCA) for the product, construction process(es) and construction service(s), as relevant;
- defines the conditions under which construction products can be compared based on the information provided by EPD.

For the EPD of construction services the same rules and requirements apply as for the EPD of construction products.

SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

SIST EN 50419:2022 SIST EN 50419:2006
2022-10 (po) (en) 10 str. (C)
Označevanje električne in elektronske opreme glede na ločeno zbiranje odpadkov EEE (WEEE)
Marking of electrical and electronic equipment (EEE) in respect to separate collection of waste EEE (WEEE)
Osnova: EN 50419:2022
ICS: 01.080.20, 31.020, 29.020, 13.030.30

This document specifies a marking
— of electrical and electronic equipment (EEE) with a view to minimizing the disposal of waste EEE (WEEE) as unsorted waste and to facilitating its separate collection.
NOTE 1 This is in accordance with Article 14(4) of Directive 2012/19/EU (WEEE, recast)
— that serves to clearly identify the producer of the equipment and
— that the equipment has been put on the market after 13 August 2005.
NOTE 2 This is in accordance with Articles 12(3) and 15(2) of Directive 2012/19/EU (WEEE, recast)

— that applies to categories of electrical and electronic equipment subject to WEEE collection, treatment, recovery and environmentally sound disposal as defined by European and national regulations, provided the equipment concerned is not part of another type of equipment that does not fall within the scope of above mentioned regulations.
NOTE 3 This is in accordance with Article 2 and Annexes I – IV of Directive 2012/19/EU (WEEE, recast) [1]
The definition of a technical carrier medium for machine based identifying the producer, such as a barcode, electronic data medium or microchip, is not covered by this document.

SIST/TC IZL Izolatorji

SIST EN 50243:2022 SIST EN 50243:2004
2022-10 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Skoznjiki za zunanjo montažo 24 kV in 36 kV ter za 5 kA in 8 kA, za transformatorje, napolnjene s tekočino
Outdoor bushings for 24 kV and 36 kV and for 5 kA and 8 kA, for liquid filled transformers
Osnova: EN 50243:2022
ICS: 29.180, 29.080.20

This document is applicable to ceramic insulated outdoor bushings for highest voltages for equipment of 24 kV and 36 kV, with rated currents of 5 kA and 8 kA for insulating liquid filled transformers and frequencies from 15 Hz up to 60 Hz.
This document establishes dimensions to ensure interchangeability and adequate mounting of bushings.
Two types of construction are specified, type A and type B, both types for highest voltages for equipment 24 kV and 36 kV and rated currents of 5 kA and 8 kA. The mechanical stresses of the conductor tube define the difference between type A and type B. The conductor tube of type A is axially and radially fixed in the top of the bushing. The inner line terminal of the transformer can be flexible and without any special support for the lower end of the conductor tube.
For new installations bushings of Type A are expected to be used. Type B bushings can be supplied at the request of a customer.
In case of type B, the conductor tube is only radially fixed in the top of the bushing. In that case, a rigid support is mounted to fix the lower end of the conductor tube (for example, in combination with a drip proofed sealing end). The drip proofed sealing end is often required in the service requirements. In this case, it is not possible to use type A because of the existing double fixation. Therefore, both bushing types A and B are be specified.
The condition for the usage of type B is that the drip-proof sealing end is able to withstand the mechanical stress in axial direction.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 16116-1:2022 SIST EN 16116-1:2014
2022-10 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Železniške naprave - Izvedbene zahteve za stopnice, ograje in dostop za osebje - 1. del: Potniški vagoni, vagoni in lokomotive
Railway applications - Design requirements for steps, handrails and associated access for staff - Part 1: Passenger vehicles, vans and locomotives
Osnova: EN 16116-1:2022
ICS: 45.060.20

This European Standard specifies the minimum ergonomic and structural integrity requirements for steps and handrails used by railway staff to access passenger vehicles, luggage vans, locomotives and power units of rolling stock. It also applies to passenger-rated car carriers.
This European Standard defines the required spaces necessary for shunter handrails and shunter's stand and gives references for the required spaces necessary for handling of screw couplings with side

buffers. For staff access, it defines footsteps, handrails and their dimensions and free spaces. To fulfil the requirements for loads which are applied by the staff, it defines dimensions and requirements for materials or design loads.
It also defines the general requirements of steps and handrail for access to external equipment, for example windscreens, wipers or external lights.
This European Standard does not cover on track machines (mobile railway infrastructure construction and maintenance equipment) and tram-trains.

SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

SIST-TS CEN/TS 17728:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Organski izboljševalci tal - Določanje specifičnih parametrov
Organic soil improvers - Determination of specific parameters
Osnova: CEN/TS 17728:2022
ICS: 65.080

This document specifies references to methods for the determination of the following parameters:
- pH;
- electrical conductivity.

This document is applicable to solid EU fertilizing products classified as PFC 3(A) and PFC 7 as long as the main function of the EU fertilizing product is classified as PFC 3(A) of Regulation (EU) 2019/1009 [2].

SIST-TS CEN/TS 17729:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Izboljševalci tal - Določanje specifičnih parametrov
Soil improvers - Determination of specific parameters
Osnova: CEN/TS 17729:2022
ICS: 65.080

This document provides an overview of relevant methods for the determination of specific parameters in solid soil improvers, including:
- dry matter content;
- nitrogen content;
- P2O5 and K2O content;
- chloride, copper and zinc content;
- quantity.

This document is applicable to solid EU fertilizing products classified as PFC 3 and PFC 7 as long as the main function of the EU fertilizing product is classified as PFC 3 of Regulation (EU) 2019/1009 [2].

SIST-TS CEN/TS 17730:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Lastnosti komposta in digestata, ki se uporabljata v sredstvih za gnojenje
Compost and digestate properties when used in fertilising products
Osnova: CEN/TS 17730:2022
ICS: 65.080

This document provides an overview of relevant methods for the properties of compost and solid digestate when used in fertilizing products, including:
- macroscopic impurities;
- oxygen uptake rate;
- self-heating factor.

This document is applicable to the following component material categories: CMC 3, CMC 4 and CMC 5, as specified in the Regulation (EC) No 2019/1009 [2].

SIST-TS CEN/TS 17731:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Rastni substrati - Določanje specifičnih parametrov
Growing media - Determination of specific parameters
Osnova: CEN/TS 17731:2022
ICS: 65.080

This document provides an overview of relevant methods for the determination of specific parameters in growing media, including:
- the electrical conductivity;
- the pH;
- dry matter;
- the nitrogen, P2O5 and K2O content extractable by CaCl2/DTPA;
- the total copper and zinc content;
- the quantity.

This document is applicable to EU fertilizing products classified as PFC 4 and PFC 7 as long as the main function of the EU fertilizing product is classified as PFC 4 of Regulation (EU) 2019/1009 [2].
This document is not applicable to preformed materials such as mineral wool slabs and foam slabs.

SIST-TS CEN/TS 17732:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Izboljševalci tal in rastni substrati - Terminologija
Soil improvers and growing media - Terminology
Osnova: CEN/TS 17732:2022
ICS: 01.040.65, 65.080

This document specifies terminology for soil improvers and growing media.
Annex A contains an overview of all terms defined in this document in alphabetical order.

SIST-TS CEN/TS 17733:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Izboljševalci tal in rastni substrati - Vzorčenje in priprava vzorcev
Soil improvers and growing media - Sampling and sample preparation
Osnova: CEN/TS 17733:2022
ICS: 65.080

This document specifies references to methods for sampling of soil improvers and growing media and sample preparation of soil improvers and growing media for subsequent determination of quality and quantity.
This document is applicable to EU fertilizing products classified as PFC 3, PFC 4 and PFC 7 as long as the main function of the EU fertilizing product is classified as PFC 3 or PFC 4, as specified in the Regulation (EC) No 2019/1009 [2].

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 301 489-19 V2.2.1:2022
2022-10 (po) (en) 19 str. (E)
Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve - 19. del: Posebni pogoji za sprejemne mobilne zemeljske postaje (ROMES), ki delujejo v pasu 1,5 GHz in zagotavljajo podatkovne komunikacije, ter za sprejemnike GNSS, ki delujejo v pasu RNSS (ROGNSS) in zagotavljajo določanje položaja, navigacijo in časovne podatke - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band providing positioning, navigation, and timing data - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility
Osnova: ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09)
ICS: 33.100.01, 33.070.40, 33.060.01

The present document covers the assessment of Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) and global Navigation Satellite System (GNSS) receivers in respect of electromagnetic compatibility.
ROMES operate in the Land Mobile Satellite Service (LMSS) space to earth bands, 1 518 MHz to 1 559 MHz, allocated by the ITU Radio Regulations [i.3]. ROMES operate as part of a satellite system providing one way data communications.
Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers operate in either or both of the space to earth RNSS frequency bands of 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz defined as "A radiodetermination-satellite service used for the purpose of radionavigation" (article 1.43 of ITU Radio Regulations [i.3]) with the ability to receive any GNSS (e.g. Galileo, Global Positioning System (GPS), BeiDou (BDS), GLObal NAvigation Satellite System (GLONASS), Space Based Augmentation Systems (SBAS)).
Technical specifications related to the antenna port and emissions from the enclosure port of ROMES and GNSS are not included in the present document. Such technical specifications are found in the relevant product standards for the effective use of the radio spectrum in table 1.
Emissions requirements in the present document are specified for frequencies above 9 kHz.
The present document specifies the applicable test conditions, performance assessment and performance criteria for ROMES, GNSS and associated ancillary equipment.
ROMESs and GNSS can have several configurations, including:
• vehicular equipment;
• portable equipment;
• fixed equipment;
• a number of modules including a display/control interface to the user.
The performance criteria used in the present document require that the satellite communications system of which the ROMES and GNSS is a part provides reliable delivery of data or messages.
The environmental classification and the emission and immunity requirements used in the present document are as stated in ETSI EN 301 489-1 [1], except for any special conditions included in the present document.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

SIST EN 302 065-4-4 V1.1.1:2022
2022-10 (po) (en) 46 str. (I)
Naprave kratkega dosega (SRD), ki uporabljajo ultra širokopasovno (UWB) tehnologijo - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra - 4. del: Zaznavala snovi - 4. poddel: Naprave za zaznavanje zunanjih materialov za talna vozila
Short Range Devices (SRD) using Ultra Wide Band technology (UWB) - Harmonised Standard for access to radio spectrum - Part 4: Material Sensing devices - Sub-part 4 - Exterior material sensing applications for ground based vehicles
Osnova: ETSI EN 302 065-4-4 V1.1.1 (2022-06)
ICS: 33.060.99

The present document specifies the requirements for technical characteristics and methods of measurements for material sensing applications using UWB technology for external material sensing applications for ground-based vehicles.
The present document only covers non-contact based UWB material sensing devices according to ECC/DEC(07)01 [i.1] and Commission Decision 2019/785/EU [i.2].
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.3] is given in annex A.

SIST EN 50377-4-3:2022
2022-10 (po) (en) 36 str. (H)
Konektorski sestavi in povezovalne komponente za uporabo v optičnih komunikacijskih sistemih - Specifikacije izdelka - 4-3. del: Tip SC/APC, simpleksni 9°, zaključen z enorodnim vlaknom tipa B-652.D in B-657.A po standardu EN 60793-2-50, s polno cirkonijevo tulko, kategorija OP
Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 4-3: Type SC/APC simplex 9° terminated on EN 60793-2-50 of type B-652.D and B-657.A singlemode fibre with full zirconia ferrule, category OP
Osnova: EN 50377-4-3:2022
ICS: 33.180.20
1.1 Product definition

This document contains the initial, start of life dimensional, optical, mechanical and environmental performance requirements which a connector terminated with cylindrical zirconia 9° angled PC ferrule and assembled singlemode resilient alignment sleeve SC-APC simplex connector set (plug/adaptor/plug), adaptor and patchcord meet in order for it to be categorized as an EN standard product. This document is intended to replace CECC 86 265-803.
Since different variants are permitted, product marking details are given in 4.6.
1.2 Intermateability
Products conforming to the requirements of this document are intended to intermate, and it is expected that the specified level of random attenuation performance will be met. The intention is that this will be true irrespective of the manufacturing source(s) of the product.
1.3 Operating environment
The tests selected, combined with the severities and durations, are representative of a category OP environment described in EN IEC 61753 1.
1.4 Reliability
Whilst the anticipated service life expectancy of the product in this environment is 20 years, compliance with this document does not guarantee the reliability of the product. This is expected to be predicted using a recognized reliability assessment programme.
1.5 Quality assurance
Compliance with this document does not guarantee the manufacturing consistency of the product. This is expected to be maintained using a recognized quality assurance programme.

SIST EN 61754-20:2012/A1:2022
2022-10 (po) (en) 11 str. (C)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Vmesniki za optične konektorje - 20. del: Družina konektorjev tipa LC - Dopolnilo A1 (IEC 61754-20:2012/AMD1:2022)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic connector interfaces - Part 20: Type LC connector family (IEC 61754-20:2012/AMD1:2022)
Osnova: EN 61754-20:2012/A1:2022
ICS: 33.180.20

Amandma A1:2022 je dodatek k standardu SIST EN 61754-20:2012.
This International Standard defines the standard interface dimensions for the type LC family of connectors.

SIST EN IEC 60153-4:2022 SIST EN 60153-4:2018
2022-10 (po) (en) 17 str. (E)
Votli kovinski valovodi - 4. del: Ustrezne specifikacije za krožne valovode (IEC 60153-4:2022)
Hollow metallic waveguides - Part 4: Relevant specifications for circular waveguides (IEC 60153-4:2022)
Osnova: EN IEC 60153-4:2022
ICS: 33.120.10

This part of IEC 60153 specifies straight hollow metallic tubing of circular cross section for use as waveguides in electronic equipment.
The aim of this recommendation is to specify the hollow metallic waveguides:
a) the details necessary to ensure compatibility and, as far as essential, interchangeability;
b) test methods;
c) uniform requirements for the electrical and mechanical properties.
It should be noted that no recommendations are made for the materials to be used for waveguides. The choice of material is to be agreed upon by customer and manufacturer.
This document should be read in conjunction with IEC 60153-1, which gives general requirements and test methods.

SIST EN IEC 60793-1-1:2022 SIST EN 60793-1-1:2017
2022-10 (po) (en) 15 str. (D)
Optična vlakna - 1-1. del: Merilne metode in postopki preskušanja - Splošno in navodila (IEC 60793-1-1:2022)
Optical fibres - Part 1-1: Measurement methods and test procedures - General and guidance (IEC 60793-1-1:2022)
Osnova: EN IEC 60793-1-1:2022
ICS: 33.180.10

This part of IEC 60793 lists and gives guidance on the use of documents giving uniform requirements for measuring and testing optical fibres, thereby assisting in the inspection of fibres and cables for commercial (mostly telecommunications) purposes.
The individual measurement and test methods are contained in the different parts of the IEC 60793 series. They are identified as IEC 60793-1-X, where "X" is an assigned sub-part number, indicating its affiliation to the IEC 60793-1 series.
In general, measurements and tests methods apply to all class A multimode fibres and class B and class C single-mode optical fibres covered by the IEC 60793-2 series relating to product specifications, although there can be exceptions. Clause 1 of each part of the IEC 60793 series contains the scope for each particular attribute.

SIST EN IEC 60966-2-8:2022
2022-10 (po) (en) 14 str. (D)
Sestavi radiofrekvenčnih in koaksialnih kablov - 2-8. del: Podrobna specifikacija za kabelske sestave za radijske in TV sprejemnike - Frekvenčno območje do 3000 MHz, zaslonski razred A++, konektorji po standardu IEC 61169-47 (IEC 60966-2-8:2022)
Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-8: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range up to 3000 MHz, Screening class A++, IEC 61169-47 connectors (IEC 60966-2-8:2022)
Osnova: EN IEC 60966-2-8:2022
ICS: 33.120.10

This part of IEC 60966 is a detail specification that applies to cable assemblies with F-Quick connectors (see IEC 61169-47) and requires quad-shield screening class A++ (see IEC 61196-6-5). This detail specification applies to the cable assemblies for radio and TV receivers.

SIST EN IEC 60966-4-2:2022
2022-10 (po) (en) 17 str. (E)
Sestavi radiofrekvenčnih in koaksialnih kablov - 4-2. del: Podrobna specifikacija za poltoge kabelske sklope (prevezava) - Frekvenčno območje do 6000 MHz, poltogi koaksialni kabel tipa 50-9 (IEC 60966-4-2:2022)
Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 4-2: Detail specification for semi rigid cable assemblies (jumper) - Frequency range up to 6000 MHz, type 50-9 semi-rigid coaxial cable (IEC 60966-4-2:2022)
Osnova: EN IEC 60966-4-2:2022
ICS: 33.120.10

This part of IEC 60966 is a detail specification that relates to semi-rigid cable assemblies composed of type 50-9 semi-rigid coaxial cables with foamed polyethylene dielectric and connectors such as type 7-16 (IEC 61169-4), type 4.1-9.5 (IEC 61169-11), type N (IEC 61169-16), type S7-16 (IEC 61169-53) or type 4.3-10 (IEC 61169-54). This detail specification applies to the cable assemblies (jumper cables) for mobile communication, particular for the cable assemblies used between the main feeder and antennas or between the main feeder and equipment system or between remote radio heads and antennas. The operating frequency is up to 6 000 MHz.

SIST EN IEC 60966-4-3:2022
2022-10 (po) (en) 17 str. (E)
Sestavi radiofrekvenčnih in koaksialnih kablov - 4-3. del: Podrobna specifikacija za poltoge kabelske sklope - Frekvenčno območje do 6000 MHz, poltogi koaksialni kabel tipa 50-12 z majhnimi izgubami (IEC 60966-4-3:2022)
Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 4-3: Detail specification for semi-rigid cable assemblies - Frequency range up to 6 000 MHz, type 50-12 low loss semi-rigid coaxial cable (IEC 60966-4-3:2022)
Osnova: EN IEC 60966-4-3:2022
ICS: 33.120.10

This part of IEC 60966 is a detail specification that relates to semi-rigid cable assemblies composed of type 50-12 low loss semi-rigid coaxial cables and connectors such as type 7-16 (IEC 61169-4), type 4.1-9.5 (IEC 61169-11), type N (IEC 61169-16), type S7-16 (IEC 61169-53) or type 4.3-10 (IEC 61169-54). This detail specification applies to the cable assemblies (jumper cables) for mobile communication, particularly for the cable assemblies used between the main feeder and antennas or between the main feeder and equipment system or between remote radio heads and antennas. The operating frequency is up to 6 000 MHz.

SIST EN IEC 61169-71:2022
2022-10 (po) (en) 35 str. (H)
Radiofrekvenčni konektorji - 71. del: Področna specifikacija za radiofrekvenčne (RF) koaksialne konektorje z notranjim premerom zunanjega vodnika 5 mm - Karakteristična impedanca 50 ohm (tip NEX10®) (IEC 61169-71:2022)
Radio-frequency connectors - Part 71: Sectional specification for RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 5 mm - Characteristic impedance 50 Ohms - type NEX10® (IEC 61169-71:2022)
Osnova: EN IEC 61169-71:2022
ICS: 33.120.30

This part of IEC 61169, which is a sectional specification (SS), provides information and rules for the preparation of detail specifications (DS) for RF coaxial connector, typically for use in 50 Ω radio communication systems, type NEX10®.
This document describes mating face dimensions for general purpose connectors - grade 2, dimensional details of standard test connectors-grade 1, gauging information and tests selected from IEC 61169-1, applicable to all detail specifications relating to type NEX10® RF coaxial connectors.
This specification indicates recommended performance characteristics to be considered when writing a detail specification and it covers test schedules and inspection requirements for assessment levels M and H.

The type NEX10® RF coaxial connectors are used with all kinds of RF cables and microstrip circuits in radio frequency transmission systems with operating frequencies up to 20 GHz.
NOTE Metric dimension are original dimensions. All undimensioned pictorial configurations are for reference purpose only.

SIST EN IEC 61290-1:2022 SIST EN 61290-1:2015
2022-10 (po) (en) 17 str. (E)
Optični ojačevalniki - Preskusne metode - 1. del: Parametri moči in ojačenja (IEC 61290-1:2022)
Optical amplifiers - Test methods - Part 1: Power and gain parameters (IEC 61290-1:2022)
Osnova: EN IEC 61290-1:2022
ICS: 33.180.30

This part of IEC 61290 applies to all commercially available optical amplifiers (OAs) and optically amplified subsystems. It applies to OAs using optically pumped fibres (optical fibre amplifiers (OFAs) based on either rare-earth doped fibres or on the Raman effect), semiconductors (semiconductor optical amplifiers (SOAs)), and waveguides (planar optical waveguide amplifiers (POWAs)). It is specifically directed to single-channel amplifiers. Test methods for multichannel amplifiers are defined in the IEC 61290-10 series.
This document establishes uniform requirements for accurate and reliable measurements of the following OA parameters, as defined in IEC 61291-1:2018, Clause 3:
a) nominal output signal power;
b) gain;
c) reverse gain;
d) maximum gain;
e) maximum gain wavelength;
f) maximum gain variation with temperature;
g) gain wavelength band;
h) gain wavelength variation;
i) gain stability;
j) polarization-dependent gain;
k) gain ripple (SOA only);
l) large-signal output stability;
m) saturation output power;
n) maximum output signal power;
o) maximum total output power.
NOTE 1 The applicability of the test methods described in this document to distributed Raman amplifiers is still under study.
NOTE 2 All numerical values followed by (‡) are suggested values for which the measurement is assured. Other values are acceptable if verified.

SIST EN IEC 61757-4-3:2020/AC:2022
2022-10 (po) (en,fr) 5 str. (AC)
Optični senzorji - 4-3. del: Merjenje električnega toka - Polarimetrijska metoda - Popravek AC (IEC 61757-4-3:2020/COR1:2022)
Fibre optic sensors - Part 4-3: Electric current measurement - Polarimetric method (IEC 61757-4-3:2020/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 61757-4-3:2020/AC:2022-07
ICS: 33.180.99

Popravek k standardu SIST EN IEC 61757-4-3:2020.
This part of IEC 61757 defines terminology, structure, and a characteristic test method of an optical current sensor using the polarimetric method. It addresses the current sensing element only and not the additional devices that are unique to each application. Generic specifications for fibre optic sensors are defined in IEC 61757.
As the specifications of optical polarimetric fibre current sensors required by each user vary depending on the application, this document does not define the required performance values.
The required performance values are defined when designing a sensor according to the specific application.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN IEC 60477-1:2022 SIST EN 60477:2000
SIST EN 60477:2000/A1:2000

2022-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Laboratorijski upori - 1. del: Laboratorijski upori za enosmerni tok (IEC 60477-1:2022)
Laboratory resistors - Part 1: Laboratory DC resistors (IEC 60477-1:2022)
Osnova: EN IEC 60477-1:2022
ICS: 17.220.20

This document applies to resistors intended for use as laboratory DC resistors (hereinafter referred to as "resistors") comprising standard resistors, single or multiple resistors of accuracy Classes 0,000 05 to 10 and single or multi-dial resistors of accuracy Classes 0,000 5 to 10. This document does not apply to: 1) resistors which are intended for use solely as permanently mounted circuit components, 2) resistors used on alternating current or on pulsed current, 3) active resistors, 4) series resistors and shunts which are considered as accessories of electrical measuring instruments in the relevant IEC document (examples of these are as follows). EXAMPLE 1 IEC 60051 series: Recommendations for direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. EXAMPLE 2 IEC 60258: Direct acting recording electrical measuring instruments and their accessories.

SIST EN IEC 60477-2:2022 SIST EN 60477-2:2000
SIST EN 60477-2:2000/A1:2000

2022-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Laboratorijski upori - 2. del: Laboratorijski upori za izmenični tok (IEC 60477-2:2022)
Laboratory resistors - Part 2: Laboratory AC resistors (IEC 60477-2:2022)
Osnova: EN IEC 60477-2:2022
ICS: 17.220.20

This part of IEC 60477 applies to resistors intended as laboratory AC resistors for use over a range of frequencies from DC up to a stated frequency which is not in excess of 1 MHz. Such resistors are hereinafter referred to as "AC resistors".
In addition to satisfying the requirements of IEC 60477, resistors satisfying the requirements of this standard are designed to have a small variation of resistance and a small phase displacement over the stated frequency range.
Because of the uncertainties in AC properties which can result from stray inductances, stray capacitances, eddy currents, dielectric absorption effects and skin effect, the AC resistors to which this standard applies are classified according to their construction (see Annex D), as follows:
a) Two-terminal resistor which each of one terminal both for current and potential;
b) Three-terminal resistor which has one more shield terminal (also could be called as guard terminal) connected to the electric screen than the two-terminal resistor to reduce the stray capacitances effect;
c) Four-terminal resistor which has independent current terminals and potential terminals to reduce the stray inductances and contact resistances;
d) Five-terminal resistor which has one more shield terminal than the four-terminal resistor;
e) Four-terminal coaxial resistor which has two terminal-pairs with the outer shield conductors working as the low terminal of current or potential;
f) Two-terminal-pair resistor which has two terminal-pairs with the outer shield conductors working as the return path for the signal current (not grounded);
g) Four-terminal-pair resistor which has four terminal-pairs with the outer shield conductors working as the return path for the signal current (not grounded) to eliminate the effect of mutual coupling between the current and potential leads.

SIST EN IEC 61131-9:2022 SIST EN 61131-9:2014
2022-10 (po) (en;fr;de) 333 str. (V)
Programirljivi krmilniki - 9. del: Enožični digitalni komunikacijski vmesnik za male senzorje in dajalnike (SDCI) (IEC 61131-9:2022)
Programmable controllers - Part 9: Single-drop digital communication interface for small sensors and actuators (SDCI) (IEC 61131-9:2022)
Osnova: EN IEC 61131-9:2022
ICS: 35.240.50, 25.040.40

This part of IEC 61131 specifies a single-drop digital communication interface technology for small sensors and actuators SDCI (commonly known as IO-LinkTM2), which extends the traditional digital input and digital output interfaces as defined in IEC 61131-2 towards a point-to-point communication link. This technology enables the transfer of parameters to Devices and the delivery of diagnostic information from the Devices to the automation system.
This technology is mainly intended for use with simple sensors and actuators in factory automation, which include small and cost-effective microcontrollers.
This part specifies the SDCI communication services and protocol (physical layer, data link layer and application layer in accordance with the ISO/OSI reference model) for both SDCI Masters and Devices. This part also includes EMC test requirements.
This part does not cover communication interfaces or systems incorporating multiple point or multiple drop linkages, or integration of SDCI into higher level systems such as fieldbuses.

SIST EN IEC 61557-11:2022 SIST EN 61557-11:2009
2022-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih za izmenične napetosti do 1 000 V in enosmerne napetosti do 1 500 V - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 11. del: Učinkovitost naprav za nadzorovanje preostalega toka (RCM) v sistemih TT, TN in IT (IEC 61557-11:2020)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 11: Effectiveness of residual current monitors (RCM) in TT, TN and IT systems (IEC 61557-11:2020)
Osnova: EN IEC 61557-11:2022
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.200.20

IEC 61557-11:2009 specifies the requirements for testing equipment applied to the testing of the effectiveness of residual current monitors (RCMs) of type A and type B, which are already installed in distribution systems. This test equipment can be used in any kind of network like a TN, TT or IT system. The test equipment may also be used for testing directionally discriminating RCMs in IT-Systems.This part is to be used in conjunction with IEC 61557-1:2007, Part 1: General requirements.

SIST EN IEC 61557-3:2022 SIST EN 61557-3:2007
2022-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih za izmenične napetosti do 1 000 V in enosmerne napetosti do 1 500 V - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 3. del: Impedanca zanke (IEC 61557-3:2019)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 3: Loop impedance (IEC 61557-3:2019)
Osnova: EN IEC 61557-3:2022
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

This part of IEC 61557 specifies the requirements applicable to equipment for measuring the loop impedance between a line conductor and protective conductor; between a line conductor and neutral; or between two line conductors by using the voltage drop when the circuit under test is loaded.

SIST EN IEC 61557-7:2022 SIST EN 61557-7:2007
2022-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih izmenične napetosti do 1 kV in enosmerne napetosti do 1,5 kV - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 7. del: Fazno zaporedje (IEC 61557-7:2019)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 7: Phase sequence (IEC 61557-7:2019)
Osnova: EN IEC 61557-7:2022
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

This part of IEC 61557 specifies the requirements applicable to measuring equipment for testing the phase sequence in three-phase distribution systems. Indication of the phase sequence can be mechanical, visual and/or audible.
This document does not apply to additional measurements for other quantities. It does not apply to monitoring relays.
NOTE Common worldwide three-phase distribution systems are depicted in IEC 61010-1.

SIST EN IEC 62657-2:2022 SIST EN 62657-2:2017
SIST EN 62657-2:2017/A1:2020
2022-10 (po) (en;fr;de) 111 str. (N)
Industrijska omrežja - Soobstoj brezžičnih sistemov - 2. del: Upravljanje soobstoja (IEC 62657-2:2022)
Industrial networks - Coexistence of wireless systems - Part 2: Coexistence management (IEC 62657-2:2022)
Osnova: EN IEC 62657-2:2022
ICS: 35.110, 25.040.40

This document:
- specifies the fundamental assumptions, concepts, parameters, and procedures for wireless communication coexistence;
- specifies coexistence parameters and how they are used in an application requiring wireless coexistence;
- provides guidelines, requirements, and best practices for wireless communication's availability and performance in an industrial automation plant; it covers the life-cycle of wireless communication coexistence;
- helps the work of all persons involved with the relevant responsibilities to cope with the critical aspects at each phase of life-cycle of the wireless communication coexistence management in an industrial automation plant. Life-cycle aspects include: planning, design, installation, implementation, operation, maintenance, administration and training;
- provides a common point of reference for wireless communication coexistence for industrial automation sites as a homogeneous guideline to help the users assess and gauge their plant efforts;
- deals with the operational aspects of wireless communication coexistence regarding both the static human/tool-organization and the dynamic network self-organization.
This document provides a major contribution to national and regional regulations. It does not exempt devices from conforming to all requirements of national and regional regulations.

SIST EN IEC 62657-3:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Industrijska omrežja - Soobstoj brezžičnih sistemov - 3. del: Formalni opis samodejnega upravljanja soobstoja in programski napotki (IEC 62657-3:2022)
Industrial networks - Coexistence of wireless systems - Part 3: Formal description of the automated coexistence management and application guidance (IEC 62657-3:2022)
Osnova: EN IEC 62657-3:2022
ICS: 35.110, 25.040.40

This part 3 of IEC 62657 specifies a general model approach for automated coexistence management and provides application guidance. This document provides the usage of related parameters and interfaces to establish and to maintain functions for automatic coexistence management. This document specifies an abstract description of the system elements, properties, interfaces and

relationships between influencing parameters and characteristic parameters specified in IEC 62657-1 and IEC 62657-2.
NOTE IEC 62657-4 specifies the central coordination point approach as one example of the usage of the formal description of this document.

SIST EN IEC 62657-4:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 104 str. (N)
Industrijska omrežja - Soobstoj brezžičnih sistemov - 4. del: Upravljanje soobstoja s centraliziranim usklajevanjem brezžičnih aplikacij (IEC 62657-4:2022)
Industrial networks - Coexistence of wireless systems - Part 4: Coexistence management with central coordination of wireless applications (IEC 62657-4:2022)
Osnova: EN IEC 62657-4:2022
ICS: 35.110, 25.040.40

This part of IEC 62657 specifies a concept and methods for central coordination (CC) of automation applications using wireless communications to extend the coexistence management according to IEC 62657-2. It establishes system elements, interfaces and relationships for a central coordination. Functions, data, and data exchange for assessing and maintaining the coexistence state are specified. This document specifies the central coordination point (CCP) approach as one example of the usage of the formal description given in IEC 62657-3. This document is applicable to develop, implement, or modify procedures or solutions. This document provides requirements for automated coexistence management systems. This document provides requirements for: • determination of the coexistence state, • automated coexistence management procedures, • CC amendments for existing wireless communication solutions, • CC functions that coordinate legacy and new wireless communication systems. This document is not restricted to a specific radio frequency range nor is it restricted to a specific wireless communication technology.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN 12916:2019+A1:2022 SIST EN 12916:2019
SIST EN 12916:2019/oprA1:2021
2022-10 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Naftni proizvodi - Določevanje aromatskih ogljikovodikov v srednjih destilatih - Metoda tekočinske kromatografije visoke ločljivosti z detekcijo lomnega količnika
Petroleum products - Determination of aromatic hydrocarbon types in middle distillates - High performance liquid chromatography method with refractive index detection
Osnova: EN 12916:2019+A1:2022
ICS: 71.040.50, 75.080

This document specifies a test method for the determination of the content of mono-aromatic, di-aromatic and tri+-aromatic hydrocarbons in diesel fuels, paraffinic diesel fuels and petroleum distillates.
This document defines two procedures, A and B.
Procedure A is applicable to diesel fuels that may contain fatty acid methyl esters (FAME) up to 30 % (V/V) (as in [1], [2] or [3]) and petroleum distillates in the boiling range from 150 °C to 400 °C (as in [4].
Procedure B is applicable to paraffinic diesel fuels with up to 7 % (V/V) FAME. This procedure does not contain a dilution of the sample in order to determine the low levels of aromatic components in these fuels.
The polycyclic aromatic hydrocarbons content is calculated from the sum of di-aromatic and tri+-aromatic hydrocarbons and the total content of aromatic compounds is calculated from the sum of the individual aromatic hydrocarbon types.
Compounds containing sulfur, nitrogen and oxygen can interfere in the determination; mono-alkenes do not interfere, but conjugated di-alkenes and poly-alkenes, if present, can do so.
NOTE 1 For the purpose of this European Standard, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent the mass fraction, μ, and the volume fraction, φ, of a material respectively.
NOTE 2 By convention, the aromatic hydrocarbon types are defined on the basis of their elution characteristics from the specified liquid chromatography column relative to model aromatic

compounds. Their quantification is performed using an external calibration with a single aromatic compound for each of them, which may or may not be representative of the aromatics present in the sample. Alternative techniques and test methods may classify and quantify individual aromatic hydrocarbon types differently.
NOTE 3 Backflush is part of laboratory-internal maintenance.
WARNING - The use of this standard can involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of users of this standard to take appropriate measures to ensure the safety and health of personnel prior to application of the standard, and fulfil statutory and regulatory requirements for this purpose.

SIST/TC OGS Ogrevanje, hlajenje in prezračevanje stavb

SIST EN 12102-1:2022 SIST EN 12102-1:2018
2022-10 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)
Klimatske naprave, enote za hlajenje kapljevine, toplotne črpalke, procesne hladilne naprave in razvlaževalniki z električnimi kompresorji - Določanje ravni zvočne moči - 1. del: Klimatske naprave, enote za hlajenje kapljevine, toplotne črpalke za ogrevanje in hlajenje prostora, razvlaževalniki in procesne hladilne naprave
Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps, process chillers and dehumidifiers with electrically driven compressors - Determination of the sound power level - Part 1: Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps for space heating and cooling, dehumidifiers and process chillers
Osnova: EN 12102-1:2022
ICS: 23.120, 27.080, 17.140.20

This European Standard establishes requirements for determining, in accordance with a standardized procedure, the sound power level emitted into the surrounding air by air conditioners, heat pumps, liquid chilling packages with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling, and/or for process, as described in the EN 14511 series and dehumidifiers as described in EN 810.
This European Standard also covers the measurement of the sound power level of evaporatively cooled condenser air conditioners, as defined in EN 15218. However, the measurement will be done without external water feeding and these units will thus be considered as the other air conditioners covered by the EN 14511 series.
It is emphasized that this measurement standard only refers to airborne noise.

SIST EN 16583:2022 SIST EN 16583:2015
2022-10 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Prenosniki toplote - Ventilatorski konvektorji voda/zrak - Ugotavljanje ravni zvočne moči
Heat exchangers - Hydronic room fan coils units - Determination of the sound power level
Osnova: EN 16583:2022
ICS: 27.060.30

This European Standard applies to hydronic fan coil units (FCU) as factory-made single assemblies which provide the functions of cooling and/or heating but do not include the source of cooling or heating.
The standard covers both air free delivery and air ducted units with a maximum external static pressure due to duct resistance of 120 Pa max.
This European Standard provides methods for the determination of the acoustical performance of fan coil units, defining standard working condition and installation.
It is not the purpose of this standard to specify the tests used for production or field testing.
NOTE For the purpose of remaining clauses, the term “unit” is used to mean “fan coil unit” as defined in 3.1 of FprEN 1397:2015.

SIST EN 17609:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 157 str. (P)
Sistemi za avtomatizacijo in regulacijo stavb - Izvedba regulacije
Building automation and control systems - Control applications
Osnova: EN 17609:2022
ICS: 91.140.01, 35.240.67

This document specifies control applications and function blocks focusing on but not limited to lighting, solar protection and HVAC applications.
It describes how energy performance, comfort, and operational requirements of buildings are translated into functional specifications for integrated plant and room control.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST-TS CEN ISO/TS 23818-2:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Ugotavljanje skladnosti cevnih sistemov iz polimernih materialov za obnovo obstoječih cevovodov - 2. del: Kompozitni material iz smolnih vlaken (RFC) (ISO/TS 23818-2:2021)
Assessment of conformity of plastics piping systems for the rehabilitation of existing pipelines - Part 2: Resin-fibre composite (RFC) material (ISO/TS 23818-2:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 23818-2:2022
ICS: 83.140.40, 23.040.20

This part of ISO/PWI TS 23818 gives the assessment of conformity of RFC products for the rehabilitation of existing pipelines, in accordance with the applicable parts of ISO 11296, ISO 11297, and ISO 11298, and intended to be included in the manufacturer’s quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures. It applies to cured-in-place pipe (CIPP) products only. It applies to non-pressure pipe liners, and to independent (fully structural, class A) and interactive (semi structural, class B) pressure pipe liners, as defined in ISO 11295, which do not rely on adhesion to the existing pipeline. NOTE In order to help the reader, summary tables of overall scheme requirements are provided in Annex E.

SIST-TS CEN ISO/TS 23818-3:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Ugotavljanje skladnosti cevnih sistemov iz polimernih materialov za obnovo obstoječih cevovodov - 3. del: Neplastificiran material iz poli(vinilklorida) (PVC-U) (ISO/TS 23818-3:2021)
Assessment of conformity of plastics piping systems for the rehabilitation of existing pipelines - Part 3: Unplasticised poly(vinyl chloride) (PVC-U) material (ISO/TS 23818-3:2021)
Osnova: CEN ISO/TS 23818-3:2022
ICS: 83.140.40, 23.040.20

This document provides a scheme for the assessment of conformity of PVC-U products and assemblies for the rehabilitation of existing pipelines, in accordance with the applicable parts of ISO 11296 and intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures.
NOTE In order to help the reader, summary tables of overall scheme requirements are provided in Annex C.

SIST/TC PPV Protivlomni in protipožarni vsebniki in zaklepni mehanizmi

SIST EN 17646:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Varnostne shranjevalne enote - Klasifikacija visoko varnostnih ključavnic po odpornosti proti nepooblaščenemu odpiranju - Porazdeljeni sistemi
Secure storage units - Classification for high security locks according to their resistance to unauthorized opening - Distributed systems
Osnova: EN 17646:2022
ICS: 13.310

This European Standard specifies requirements and testing procedures for high security locks used in distributed systems, which are mainly used in secure storage units. A distributed system, as per the definition of this European Standard, is a system with components connected by a transmission system, wired or wireless. Also, a token represents a distributed system as of a transmission distance of 15 cm or more.
The present standard responded to the state of the art requirements for distributed systems when it was written down.
However it is mandatory that the standard has to be revised with a relatively high frequency of 3 years or less, as the research in the area of cryptography and relevant attacks evolve with high speed as well as the referenced standards. As the general regulations of EN 1300 don’t require such a high frequency of updating, it is recommended to separate the standards.

SIST/TC PSE Procesni sistemi v energetiki

SIST EN IEC 61970-401:2022
2022-10 (po) (en) 36 str. (H)
Aplikacijski programski vmesnik za sistem upravljanja z energijo (EMS-API) - 401. del: Ogrodje profila
Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 401: Profile framework
Osnova: EN IEC 61970-401:2022
ICS: 35.200, 29.240.30

The IEC 61970-401 document describes how the IEC 61970-450 to -499, IEC TS 61970-600 and IEC 61970-600 profile standards as well as any other CIM based profile specifications are structured and created. Profile documents describe a subset of the canonical CIM dedicated to a specific data exchange, the canonical CIM is described in the IEC 61970-300 series documents as well as the IEC 61968-11.
Rules for creation of canonical CIM is outside the scope of this document.
The IEC 61970-401 document specifies the structure of a profile specification and the rules for creating the subsets from the canonical CIM. The guiding principle for the profiling method is that the information described by a profile is a true subset of the canonical CIM and retain class, role and attribute names from the canonical CIM. The data types in CIM are described by classes stereotyped Primitive or CIMDatatype that is a composition of three attributes value, unit and multiplier. The main objective being that different datasets (see section 3) exchanged using different profiles based on canonical CIM solely rely on the definitions and basic principles of the canonical CIM which is a key to make interoperability efforts feasible. This also enables different profiles to relate data between them by using the canonical CIM as a hub and supports a reader of a data set or a message to easily find descriptions of elements in both the profile and the canonical CIM. The support for relating data in different data sets or messages described by different profiles is required when data is divided across different data sets governed by different profiles. Such use cases are defined for network models where the network description is separated from the operational conditions of the network (seen as an input) and the results.
There are several languages that can describe profiles, e.g. UML (serialized as XMI), RDFS, Ecore or OWL. UML includes a graphical language that is implemented by UML editors. OWL does not have a graphical language, but several editors exist that support the display and editing of OWL data. The

language in which a profile is described is outside the scope of this specification as well as how profiles are presented and edited in user interfaces. Relevant specifications are referenced in section 2.
A profile in UML is described by classes, attributes, associations and roles, the common way to describe information in UML. The UML language also include the concept of stereotypes and tagged values that enables custom extensions of the UML language. Hence profiling with UML means copying and updating classes, attributes, associations and stereotypes from the canonical CIM. A profile in OWL is described by classes and properties. There are two types of OWL properties matching with UML attributes and UML roles. Profiling in OWL means creating OWL classes and properties by selecting UML classes, attributes, and roles from canonical CIM the same way as it is done for profiling with UML.
This specification standardizes the operations used to create the profile elements from the canonical CIM. As canonical CIM is described in UML the operations are described in the terms of UML classes, attributes and roles. There is a mapping between UML and OWL so either language can be used to describe the created profiles.
This specification support profiles describing data exchanged with CIMXML files according to IEC 61970-552. But other formats are also supported if the exchanged data comply with profiles created according to this document.
Tools that process data described by profiles created according to this document will need a machine readable version of the profiles, also called syntactical profile. IEC 61970-501 is an RDFS based serialization intended for this. Hence profiling tools shall support the generation of profiles in the IEC 61970-501 serialisation format. [...]

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 62271-202:2022

SIST EN 62271-202:2014
SIST EN 62271-202:2014/AC:2014
SIST EN 62271-202:2014/AC:2015

2022-10 (po) (en) 124 str. (O)

Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 202. del: Montažne postaje AC za naznačene napetosti nad 1 kV do vključno 52 kV (IEC 62271-202:2022)

High-voltage switchgear and controlgear - Part 202: AC prefabricated substations for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV (IEC 62271-202:2022)

Osnova: EN IEC 62271-202:2022
ICS: 29.130.10

This part of IEC 62271 specifies the service conditions, rated characteristics, general structural requirements and test methods of enclosed high-voltage prefabricated substations. These prefabricated substations are cable-connected to AC high-voltage networks with highest operating voltage up to and including 52 kV and power frequencies up to and including 60 Hz. They can be manually operated from inside (walk-in type) or from outside (non-walk-in type).They are designed for outdoor installation at locations with public accessibility and where protection of personnel is provided. These prefabricated substations can be situated at ground level or partially or completely below ground level. The last are also called underground prefabricated substations.
In general, two types of prefabricated substations are considered in this standard:
- high-voltage switching prefabricated substations;
- high-voltage/low-voltage transformer prefabricated substations (step-up and step-down).

A high-voltage switching prefabricated substation comprises an enclosure containing in general the following electrical components:
- high-voltage switchgear and controlgear;
- auxiliary equipment and circuits.

A high-voltage/low-voltage transformer prefabricated substation comprises an enclosure containing in general the following electrical components:
- power transformers;
- high-voltage and low-voltage switchgear and controlgear;
- high-voltage and low-voltage interconnections;
- auxiliary equipment and circuits.

However, relevant provisions of this standard are applicable to designs where not all these electrical components exist (for example, a prefabricated substation consisting of power transformer and low-voltage switchgear and controlgear).
The listed electrical components of a high-voltage/low-voltage transformer prefabricated substation can be incorporated in the prefabricated substation either as separate components or as an assembly type CEADS according to IEC 62271-212.
This standard covers only designs using natural ventilation. However, relevant provisions of this standard are applicable to designs using other means of ventilation except the rated power of the prefabricated substation and associated class of enclosure (see 5.101), the continuous current tests (see 7.5) and all temperature rise related requirements, which would require an agreement between manufacturer and user.
NOTE IEC 61936-1 [1] provides general rules for the design and erection of high-voltage power installations. As well, it specifies additional requirements for the external connections, erection and operation at the place of installation of high-voltage prefabricated substations compliant with IEC 62271-202, which are regarded as a component of such installation. Non-prefabricated high-voltage substations, 483 are generally covered by IEC 61936-1 [1].

SIST EN IEC 62271-203:2022 SIST EN 62271-203:2012
2022-10 (po) (en) 82 str. (M)
Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 203. del: Plinsko izolirane stikalne naprave v kovinskih ohišjih za naznačene izmenične napetosti nad 52 kV (IEC 62271-203:2022)
High-voltage switchgear and controlgear - Part 203: AC gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV (IEC 62271-203:2022)
Osnova: EN IEC 62271-203:2022
ICS: 29.130.10

This part of IEC 62271 specifies requirements for gas-insulated metal-enclosed switchgear in which the insulation is obtained, at least partly, by an insulating gas or gas mixture other than air at atmospheric pressure, for alternating current of rated voltages above 52 kV, for indoor and outdoor installation, and for service frequencies up to and including 60 Hz.
For the purpose of this standard, the terms "GIS" and "switchgear" are used for "gas-insulated metal-enclosed switchgear".
The gas-insulated metal-enclosed switchgear covered by this standard consists of individual components intended to be directly connected together and able to operate only in this manner.
This standard completes and amends, if necessary, the various relevant standards applying to the individual components constituting GIS.

SIST EN IEC 62271-204:2022 SIST EN 62271-204:2011
2022-10 (po) (en) 58 str. (J)
Visokonapetostne stikalne in krmilne narave - 204. del: Togi plinsko izolirani prenosni vodi za naznačene napetosti nad 52 kV (IEC 62271-204:2022)
High-voltage switchgear and controlgear - Part 204: Rigid gas-insulated transmission lines for rated voltage above 52 kV (IEC 62271-204:2022)
Osnova: EN IEC 62271-204:2022
ICS: 29.130.10

This part of IEC 62271 applies to rigid HV gas-insulated transmission lines (GIL) in which the insulation is obtained, at least partly, by a non-corrosive insulating gas, other than air at atmospheric pressure, for alternating current of rated voltages above 52 kV, and for service frequencies up to and including 60 Hz. It is intended that this international standard shall be used where the provisions of IEC 62271-203 do not cover the application of GIL (see Note 3).
At each end of the HV gas-insulated transmission line, a specific element may be used for the connection between the HV gas-insulated transmission line and other equipment like bushings, power transformers or reactors, cable boxes, metal-enclosed surge arresters, voltage transformers or GIS, covered by their own specification.
Unless otherwise specified, the HV gas-insulated transmission line is designed to be used under normal service conditions.

Note 1 to entry: In this international standard, the term "HV gas-insulated transmission line" is abbreviated to "GIL".
Note 2 to entry: In this international standard, the word "gas" means gas or gas mixture, as defined by the manufacturer.
Note 3 to entry: Examples of GIL applications are given:
- where all or part of the HV gas-insulated transmission line is directly buried; or
- where the HV gas-insulated transmission line is located, wholly or partly, in an area accessible to public; or
- where the HV gas-insulated transmission line is long (typically longer than to 500 m) and the typical gas compartment length exceeds the common practice of GIS technology.

SIST EN IEC 62271-212:2022 SIST EN 62271-212:2017
2022-10 (po) (en) 84 str. (M)
Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 212. del: Kompaktni sestavi opreme za distribucijske podpostaje (CEADS) za napetosti AC do 52 kV (IEC 62271-212:2022)
High-voltage switchgear and controlgear - Part 212: Compact Equipment Assembly for Distribution Substation (CEADS) for AC voltages up to 52 kV (IEC 62271-212:2022)
Osnova: EN IEC 62271-212:2022
ICS: 29.130.10

This part of IEC 62271 specifies the service conditions, rated characteristics, general structural requirements and test methods of the assemblies of the main electrical functional units of a high-voltage transformer substation, duly interconnected, for AC voltages up to and including 52 kV on the high-voltage side and service frequency 50 Hz or 60 Hz. The CEADS is cable-connected to the high-voltage network for indoor and outdoor applications of restricted access. A CEADS as defined in this document is designed and tested to be a single product with a single serial number and one set of documentation. The functions of a CEADS are: – high-voltage/high-voltage or high-voltage/low-voltage transformation; and some or all the following: – switching and control for the operation of the high-voltage circuit(s); – switching and control for the operation of the low-voltage circuit(s); – protection of the power transformer functional unit. The main functions are integrated in the following functional units: – high-voltage functional unit; – power transformer functional unit; – low-voltage functional unit. NOTE For the purpose of this document a self-protected transformer is not considered as a CEADS, but as a functional unit, designed and type tested to its own product standard IEC 60076-13:2006.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 300 019-2-0 V2.2.1:2022
2022-10 (po) (en) 13 str. (D)
Okoljski inženiring (EE) - Okoljski pogoji in preskusi vplivov okolja na telekomunikacijsko opremo - 2. del: Specifikacija preskusov vplivov okolja - 0. poddel: Uvod
Environmental Engineering (EE) - Environmental conditions and environmental tests for telecommunications equipment - Part 2: Specification of environmental tests - Sub-part 0: Introduction
Osnova: ETSI EN 300 019-2-0 V2.2.1 (2022-08)
ICS: 33.050.01, 19.040

The present document specifies the test severities and methods for verification of the required resistibility for equipment which is to be stored, transported and used in the environments which characteristics are defined in ETSI EN 300 019-1 [2]. The purpose of the present document is to provide a general overview of ETSI EN 300 019-2 [3]. ETSI TR 100 035 [i.1] should be used in conjunction with ETSI EN 300 019 multi-parts deliverable [2] and [3]. It gives an introduction to the main concepts of environmental engineering, the purpose and use of environmental classes and the corresponding test philosophy.

SIST ES 202 706-1 V1.7.1:2022
2022-10 (po) (en) 48 str. (I)
Okoljski inženiring (EE) - Metrika in metoda merjenja energijske učinkovitosti opreme brezžičnega dostopovnega omrežja - 1. del: Poraba energije - Statična merilna metoda
Environmental Engineering (EE) - Metrics and measurement method for energy efficiency of wireless access network equipment - Part 1: Power consumption - static measurement method
Osnova: ETSI ES 202 706-1 V1.7.1 (2022-08)
ICS: 33.070.50, 27.015, 19.040

The present document version covers base stations with the following radio access technologies: • GSM. • WCDMA. • LTE. • NR. The methodology described in the present document is to measure base station static power consumption and RF output power. Within the present document it is referred to as static measurements. The results based on "static" measurements provide power and energy consumption figures for BS under static load. Energy consumption of terminal (end-user) equipment is outside the scope of the present document. The scope of the present document is not to define target values for the BS power and energy consumption. The results should only be used to assess and compare the power and energy consumption of complete base stations. Wide Area Base Stations and Medium Range Base Stations (as defined in ETSI TS 125 104 [2], ETSI TS 136 104 [12], and ETSI TS 138 104 [15]) are covered in the present document.

SIST ES 203 726 V1.1.1:2022
2022-10 (po) (en) 35 str. (H)
Okoljski inženiring (EE) - Postopna migracija informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) na virih in distribuciji 400 VDC
Environmental Engineering (EE) - Progressive migration of Information and Communication Technology (ICT) site to 400 VDC sources and distribution
Osnova: ETSI ES 203 726 V1.1.1 (2022-08)
ICS: 35.020, 19.040

The present document defines solutions for progressive migration of Information and Communication Technology (ICT) sites (telecommunication and data centres) to up to 400 V Direct Current (400 VDC) distribution and direct use of up to 400 VDC powering ICT equipment from 400 VDC sources. The present document also defines different major use case options and migration scenarios, such as: • migration to an up to 400 VDC of telecommunication site power solution; • migration to an up to 400 VDC of data centre power solution; • migration with up to 400 VDC power transfer between existing -48 V centralized sources to high power density -48 V equipment, such as routers; • integration of up to 400 VDC remote powering; • combined architecture with up to 400 VDC and AC sources and distributions possibly using hybrid power interfaces on ICT equipment. For each of these, the present document describes many possible options and characteristics, such as: • migration architecture with up to 400 VDC/-48 V conversion to power existing -48 V equipment using existing -48 V room distribution; • conditions for tripping overcurrent protection devices without -48 V batteries; • migration architecture with up to 400 VDC/AC inverter as an alternative to the AC UPS to power existing AC equipment; • use of local up to 400 VDC for remote powering of ICT equipment; • coupling up to 400 VDC systems to a local REN source or to a DC microgrid; • possibility of conversion between battery and up to 400 VDC distribution, e.g. for long power distribution or short-circuit current or battery technology (e.g. lithium-ion). The present document also gives a saving assessment frame reference to define the best migration scenario and its steps by considering energy, resource, environmental impact and cost savings based on functional aspects such as modularity, flexibility, reliability, efficiency and distribution losses, as well as maintenance evolution when migrating from -48 V or Alternating Current (AC) to up to 400 VDC solutions. This also includes consideration of load architecture evolution dependent on use cases (e.g. telecommunication site, data centres).

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 20342-1:2022 SIST EN ISO 20342-1:2019
2022-10 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Tehnični pripomočki za celovitost tkiv v ležečem položaju - 1. del: Splošne zahteve (ISO 20342-1:2022)
Assistive products for tissue integrity when lying down - Part 1: General requirements (ISO 20342-1:2022)
Osnova: EN ISO 20342-1:2022
ICS: 11.180.01

This document specifies general requirements and related test methods that are relevant to assistive products for tissue integrity (APTI) in the lying position in different application environments such as hospitals, home care and institutions. This document applies to the safety of APTI, which are intended to remain in situ during periods of lying, and to prevent and/or treat pressure injuries.
This document covers a range of different lying support surfaces intended to be used in combination with the appropriate support platform or as a whole integrated system.
This document also covers assistive products primarily intended for tissue integrity for changing a lying position and assistive products for maintaining a lying position.
This document does not apply to lying support surfaces used in combination with incubators.
This document addresses the combination of a full body support surface and an adjustable mattress support platform. It also covers safety and performance test methods to ensure protection against injuries to the user.
This document specifies requirements and test methods for APTI within the following classifications of ISO 9999:2016:
04 33 06 Assistive products for tissue integrity when lying down such as but not limited to:
— Mattresses and mattress overlays for pressure injury prevention;
— Mattress coverings for pressure injury prevention mattresses.
12 31 03 Assistive products for sliding and turning such as but not limited to:
Devices for changing position or direction of a person using sliding or turning techniques. The only products included are those intended to be used in a lying position and remain in situ as part of the lying support surface. They are the following:
— sliding products that glide one way and lock the other way;
— sheets and underlays in flexible materials with low friction;
— fabric sold by the metre, cut as required for repositioning use;
— powered turning product;
This excludes sliding boards unless the product is intended to be left in situ.
09 07 06 Positioning pillows, positioning cushions and positioning systems such as but not limited to:
— leg positioners,
— arm positioners, and
— multipurpose body positioners.
18 12 15 Bedding such as but not limited to:
— draw sheets.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN IEC 60335-2-62:2022 SIST EN 60335-2-62:2003
SIST EN 60335-2-62:2003/A1:2008
2022-10 (po) (en) 27 str. (G)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-62. del: Posebne zahteve za komercialna električna pomivalna korita
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-62: Particular requirements for commercial electric rinsing sinks
Osnova: EN IEC 60335-2-62:2022
ICS: 91.140.70

This clause of Part 1 is replaced by the following.
This part of IEC 60335 deals with the safety of electrically operated commercial rinsing sinks used in commercial kitchens, their rated voltage being not more than 250 V for singlephase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances.
NOTE 101 These appliances are used for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
– for appliances intended to be used in tropical countries, special requirements can be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed primarily for sterilizing to clinical standards;
– dishwashers (IEC 60335-2-58);
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas)

SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti

SIST ISO 10008:2022 SIST ISO 10008:2013
2022-10 (po) (en;fr) 40 str. (H)
Vodenje kakovosti - Zadovoljstvo odjemalcev - Napotki za elektronsko poslovanje organizacij s potrošniki
Quality management - Customer satisfaction - Guidance for business-to-consumer electronic commerce transactions
Osnova: ISO 10008:2022
ICS: 03.080.01, 03.120.10

This document gives guidance on planning, designing, developing, implementing, maintaining and improving an effective and efficient business-to-consumer electronic commerce transaction (B2C ECT) system within an organization.
It is applicable to any organization engaged in, or planning to be engaged in, a B2C ECT, regardless of size, type and activity. The focus of this document is on organizations that directly offer and provide products and services to consumers.
This document aims to enable organizations to set up a fair, effective, efficient, transparent and secure B2C ECT system, in order to enhance consumers' confidence in B2C ECTs and increase the satisfaction of consumers. It is aimed at B2C ECTs concerning consumers as a sub-set of customers.
The guidance given in this document can complement an organization's quality management system.

SIST ISO 10010:2022
2022-10 (po) (en;fr) 23 str. (F)
Vodenje kakovosti - Napotki za razumevanje, vrednotenje in izboljšanje kulture kakovosti organizacije
Quality management - Guidance to understand, evaluate and improve organizational quality culture
Osnova: ISO 10010:2022
ICS: 03.100.70, 03.120.10

This document gives guidance on the evaluation, development and improvement of organizational quality culture to help an organization to achieve sustained success. This document takes into account

the fundamental concepts and quality management principles, with specific focus on people engagement and leadership.
The recommendations in this document are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its size, industry, location, maturity or the products and services it provides.
NOTE This document provides example tools for the evaluation of organizational quality culture by self-assessment to determine quality culture maturity and potential for improvement

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN 50388-1:2022

SIST EN 50388:2012
SIST EN 50388:2012/AC:2012
SIST EN 50388:2012/AC:2013

2022-10 (po) (en) 64 str. (K)

Železniške naprave - Fiksni postroji in vozna sredstva - Tehnični kriteriji za uskladitev med napajalnimi viri in voznimi sredstvi za doseganje interoperabilnosti - 1. del: Splošno
Railway Applications - Fixed installations and rolling stock - Technical criteria for the coordination between electric traction power supply systems and rolling stock to achieve interoperability - Part 1: General
Osnova: EN 50388-1:2022
ICS: 45.060.01, 29.280

This European Standard establishes requirements for the compatibility of rolling stock with infrastructure particularly in relation to: – co-ordination of protection principles between power supply and traction units, especially fault discrimination for short-circuits; – co-ordination of installed power on the line and the power demand of trains; – co-ordination of traction unit regenerative braking and power supply receptivity; – co-ordination of harmonic behaviour. This European Standard deals with the definition and quality requirements of the power supply at the interface between traction units and fixed installations. This European Standard specifies the interface between rolling stock and electrical fixed installations for traction, in respect of the power supply system. The interaction between pantograph and overhead contact line is dealt with in EN 50367. The interaction with the “control-command” subsystem (especially signalling) is not dealt with in this standard. Requirements are given for TSI lines (both high speed and conventional) and classical lines. For classical lines, values, where given, are for the existing European networks. Furthermore the maximum values that are specified are applicable to the foreseen developments of the infrastructure of the Trans European rail networks.
The following electric traction systems are within scope:
– railways;
– guided mass transport systems that are integrated with railways;
– material transport systems that are integrated with railways.
This European Standard does not apply retrospectively to rolling stock already in service. Information is given on electrification parameters such as to enable train operating companies to confirm, after consultation with the rolling stock manufacturers, that there will be no consequential disturbance on the electrification system.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST IEC 60502-2:2022
2022-10 (po) (en) 87 str. (M)
Elektroenergetski kabli z ekstrudirano izolacijo in njihov pribor za naznačene napetosti od 1 kV (Um = 1,2 kV) do 30 kV (Um = 36 kV) - 2. del: Kabli za naznačene napetosti od 6 kV (Um = 7,2 kV) do 30 kV (Um = 36 kV)
Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV (Um = 1,2 kV) up to 30 kV (Um = 36 kV) – Part 2: Cables for rated voltages from 6 kV (Um = 7,2 kV) up to 30 kV (Um = 36 kV)
Osnova: IEC 60502-2:2014
ICS: 29.060.20

IEC 60502-2:2014 is available as IEC 60502-2:2014 RLV which contains the International Standard and its Redline version, showing all changes of the technical content compared to the previous edition.
IEC 60502-2:2014 specifies the construction, dimensions and test requirements of power cables with extruded solid insulation from 6 kV up to 30 kV for fixed installations such as distribution networks or industrial installations. When determining applications, it is recommended that the possible risk of radial water ingress is considered. Cable designs with barriers claimed to prevent longitudinal water penetration and an associated test are included in this part of IEC 60502. Cables for special installation and service conditions are not included, for example cables for overhead networks, the mining industry, nuclear power plants (in and around the containment area) nor for submarine use or shipboard application. This third edition cancels and replaces the second edition, published in 2005, and constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) a simplified calculation procedure for the thickness of the lead sheath and the oversheath;
b) a new subclause for the determination of the cable conductor temperature;
c) a modified procedure for the routine voltage test;
d) a new subclause for a routine electrical test on oversheath;
e) modified requirements for the non-metal sheaths including semi-conductive layer;
f) modified tolerances for the bending test cylinder;
g) the inclusion of a 0,1 Hz test after installation.
In addition, the modified structure of the IEC 60811 series has been adopted for this third edition.

SIST-TS IWA 39:2022
2022-10 35 str. (H)
Analiza vrzeli za standardizacijo sonaravnih in na človeka osredotočenih družb, ki jih omogočajo kibernetski fizični sistemi
Gap analysis for standardization on sustainable and human-centred societies enabled with cyber physical systems
Osnova:
ICS: 13.020.20, 03.100.01

This document provides a gap analysis between existing areas of standardization and the needs of human-centred sustainable societies enabled by cyber physical systems. This document does not cover the technical requirements of cyber physical systems.

SIST EN 61340-2-1:2016/A1:2022
2022-10 (po) (en) 11 str. (C)
Elektrostatika - 2-1. del: Merilne metode - Sposobnost materialov in izdelkov za odvajanje elektrostatičnega naboja - Dopolnilo A1 (IEC 61340-2-1:2015/AMD1:2022)
Electrostatics - Part 2-1: Measurement methods - Ability of materials and products to dissipate static electric charge (IEC 61340-2-1:2015/AMD1:2022)
Osnova: EN 61340-2-1:2015/A1:2022
ICS: 17.220.99

Amandma A1:2022 je dodatek k standardu SIST EN 61340-2-1:2016.
This part of IEC 61340 describes test methods for measuring the rate of dissipation of static charge of insulating and static materials and products.
It includes a generic description of test methods and detailed test procedures for specific applications. The two test methods for measuring charge decay time, one using corona charging and one using a charged metal plate are different and might not give equivalent results. Nevertheless, each method has a range of applications for which it is best suited. The corona charging method is suitable for evaluating the ability of materials, for example textiles, packaging, etc., to dissipate charge from their own surfaces. The charged metal plate method is suitable for evaluating the ability of materials and objects such as gloves, finger cots, hand tools, etc. to dissipate charge from conductive objects placed on or in contact with them. The charged plate method might not be suitable for evaluating the ability of materials to dissipate charge from their own surfaces.
In addition to its general application, this horizontal standard is also intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 108.
One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of horizontal standards in the preparation of its publications. The contents of this horizontal standard shall not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

SIST EN IEC 60086-1:2021/AC:2022
2022-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Primarne baterije - 1. del: Splošno - Popravek AC (IEC 60086-1:2021/COR1:2022)
Primary batteries - Part 1: General (IEC 60086-1:2021/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 60086-1:2021/AC:2022-07
ICS: 29.220.10

Popravek k standardu SIST EN IEC 60086-1:2021.
This part of IEC 60086 is intended to standardize primary batteries with respect to dimensions, nomenclature, terminal configurations, markings, test methods, typical performance, safety and environmental aspects.
This document on one side specifies requirements for primary cells and batteries. On the other side, this document also specifies procedures of how requirements for these batteries are to be standardised.
As a classification tool for primary batteries, this document specifies system letters, electrodes, electrolytes, and nominal as well as maximum open circuit voltage of electrochemical systems. The object of this part of IEC 60086 is to benefit primary battery users, device designers and battery manufacturers by ensuring that batteries from different manufacturers are interchangeable according to standard form, fit and function. Furthermore, to ensure compliance with the above, this part specifies standard test methods for testing primary cells and batteries.
This document also contains requirements in Annex A justifying the inclusion or the ongoing retention of batteries in the IEC 60086 series.

SIST EN IEC 60086-2:2021/AC:2022
2022-10 (po) (en) 4 str. (AC)
Primarne baterije - 2. del: Specifikacije fizikalnih in električnih veličin - Popravek AC (IEC 60086-2:2021/COR1:2022)
Primary batteries - Part 2: Physical and electrical specifications (IEC 60086-2:2021/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 60086-2:2021/AC:2022-07
ICS: 29.220.10

Popravek k standardu SIST EN IEC 60086-2:2021.
This part of IEC 60086 is applicable to primary batteries which are based on standardised electrochemical systems.
It specifies
– the physical dimensions,
– the discharge test conditions and discharge performance requirements.

SIST EN IEC 60086-5:2022/AC:2022
2022-10 (po) (en) 4 str. (AC)
Primarne baterije - 5. del: Varnost baterij z vodnim elektrolitom - Popravek AC (IEC 60086-5:2021/COR1:2022)
Primary batteries - Part 5: Safety of batteries with aqueous electrolyte (IEC 60086-5:2021/COR1:2022)
Osnova: EN IEC 60086-5:2021/AC:2022-07
ICS: 29.220.10

Popravek k standardu SIST EN IEC 60086-5:2022.
This part of IEC 60086 specifies tests and requirements for primary batteries with aqueous electrolyte to ensure their safe operation under intended use and reasonably foreseeable misuse.

SIST EN IEC 60721-3-2:2018/AC:2022
2022-10 (po) (en) 5 str. (AC)
Klasifikacija okoljskih pogojev - 3-2. del: Razvrščanje skupin okoljskih parametrov in njihove resnosti - Transport in ravnanje - Popravek AC (IEC 60721-3-2:2018/COR2:2022)
Classification of environmental conditions - Part 3-2: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Transportation and handling (IEC 60721-3-2:2018/COR2:2022)
Osnova: EN IEC 60721-3-2:2018/AC:2022-07
ICS: 19.040

Popravek k standardu SIST EN IEC 60721-3-2:2018.
This part of IEC 60721 classifies the groups of environmental parameters and their severities to which a product is subjected while being transported and handled.
The most commonly used methods of transportation and handling have been taken into account, including the following:
– road transport: cars, trucks;
– rail transport: trains, trams;
– water transport, inland and maritime: ships;
– air transport: aircraft, jet, propeller, helicopter;
– handling equipment: cranes, transport lifts, cableways, persons;
– conveyors;
– hand trollies.
The environmental conditions specified in this document are those that the product can be exposed to while transported and handled. If the product is packaged, the environmental conditions apply to the package containing the product. If the product is unpackaged, the environmental conditions apply to the product.
Conditions for storage are given in IEC 60721-3-1.
Ta del standarda IEC 60721 razvršča skupine okoljskih parametrov in njihove resnosti, ki so jim proizvodi izpostavljeni pri transportu in ravnanju.
Upoštevane so bile najpogostejše uporabljene metode transporta in ravnanja, vključno z/s:
– cestnim transportom: avtomobili, tovornjaki;
– železniškim transportom: vlaki, tramvaji;
– vodnim transportom: v celinskih in odprtih vodah: ladje;
– zračni transport: letalo, reaktivno letalo, propelersko letalo, helikopter;
– opremo za ravnanje s proizvodi: žerjavi, transportna dvigala, žičniške naprave, osebe;
– tračnimi transporterji;
– ročnimi vozički.
Okoljskim pogojem, navedenim v tem dokumentu, so proizvodi lahko izpostavljeni med transportom in avnanjem. Če je proizvod zapakiran, veljajo okoljski pogoji za embalažo, v kateri je proizvod zapakiran. Če proizvod ni zapakiran, veljajo okoljski pogoji za proizvod.
Pogoji za skladiščenje so podani v standardu IEC 60721-3-1.

SIST EN IEC 61031:2022
2022-10 (po) (en) 27 str. (G)
Jedrski objekti - Merilna in nadzorna oprema - Načrtovanje, lokacija in merila za uporabo vgrajene opreme za območno nadzorovanje stopnje sevanja gama med normalnim obratovanjem in ob pričakovanih obratovalnih dogodkih (IEC 61031:2020)
Nuclear facilities - Instrumentation and control systems - Design, location and application criteria for installed area gamma radiation dose rate monitoring equipment for use during normal operation and anticipated operational occurrences (IEC 61031:2020)
Osnova: EN IEC 61031:2022
ICS: 27.120.10, 13.280

This document applies to the design, location and application of installed equipment for monitoring local gamma radiation dose rates within nuclear facilities during normal operation and anticipated operational occurrences. High range area gamma radiation dose rate monitoring equipment for accident conditions currently addressed by IEC 60951-1 and IEC 60951-3 is not within the scope of this document. This document does not apply to the measurement of neutron dose rate. Additional equipment for neutron monitoring may be required, depending on the plant design, if the neutron dose rate makes a substantial contribution to the total dose equivalent to personnel. This document provides guidelines for the design principles, the location, the application, the calibration, the operation, and the testing of installed equipment for continuously monitoring local gamma radiation dose rates in nuclear facilities under normal operation conditions and anticipated operational occurrences. These instruments are normally referred to as area radiation monitors. Portable instruments are also used for this purpose but are not covered by this document. Radiation monitors utilized in area radiation monitoring equipment are addressed in IEC 60532. As discussed in IEC 60532, measurement of gamma radiation may be expressed by a number of alternative quantities depending on national regulations. However, for this type of instrument, the most likely quantity to be measured is the air kerma (Gy), or the ambient dose equivalent H*(10)(Sv).

SIST EN IEC 62988:2022
2022-10 (po) (en) 21 str. (F)
Jedrske elektrarne - Merilna in nadzorna oprema za zagotavljanje varnosti - Izbira in uporaba brezžičnih naprav (IEC 62988:2018)
Nuclear power plants - Instrumentation and control systems important to safety - Selection and use of wireless devices (IEC 62988:2018)
Osnova: EN IEC 62988:2022
ICS: 27.120.20

This document establishes requirements relevant to the selection and use of wireless devices in instrumentation and control (I&C) systems important to safety used in nuclear power plants (NPPs). Those I&C systems may fully consist of wireless devices. NOTE The word “use” refers to the integration of the device, its qualification, administrative control, and every other activity that may be necessary to use the device in an important to safety application. This document applies to the I&C of new NPPs and to backfit of I&C in existing NPPs. Every wireless device or wireless system that is important to safety is in the scope of this document. Both fixed and mobile devices and all data types (voice, process data, etc.) are included within the scope if they provide a safety classified function. This document restricts the use of wireless devices to systems supporting category C functions according to IEC 61226, excluding explicitly their use for categories A and B. Non-safety devices and systems may use this document as guidelines, for example to ensure that important to safety devices are not disturbed. – Clause 5 describes the fundamental requirements regarding safety and cybersecurity. – Clause 6 gives wireless-specific requirements that have to be included in the system design. – Clause 7 describes the requirements for the selection and integration of wireless devices. – Clause 8 deals with electromagnetic compatibility and spectrum management. – Clause 9 gives wireless-specific requirements regarding cybersecurity. – Clause 10 describes the requirements for the qualification of wireless devices and their environment.

SIST EN IEC 60953-0:2022 SIST EN 60953-2:2001
2022-10 (po) (en) 105 str. (N)
Pravila za preskuse toplotne sprejemljivosti parne turbine - 0. del: Širok razpon natančnosti za različne vrste in velikosti turbin (IEC 60953-0:2022)
Rules for steam turbine thermal acceptance tests - Part 0: Wide range of accuracy for various types and sizes of turbines (IEC 60953-0:2022)
Osnova: EN IEC 60953-0:2022
ICS: 27.040

The rules given in this standard are applicable to thermal acceptance tests covering a wide range of accuracy on steam turbines of every type, rating and application. Only the relevant portion of these rules will apply to any individual case.
The rules provide for the testing of turbines, whether operating with either superheated or saturated steam. They include measurements and procedures required to determine specific enthalpy within the moisture region and describe precautions necessary to permit testing while respecting radiological safety rules in nuclear plants.
Uniform rules for the preparation, carrying out, evaluation, comparison with guarantee and calculation of measuring uncertainty of acceptance tests are defined in this standard. Details of the conditions under which the acceptance test shall take place are included.
Should any complex or special case arise which is not covered by these rules, appropriate agreement shall be reached by manufacturer and purchaser before the contract is signed.

SIST EN 16247-1:2022 SIST EN 16247-1:2012
2022-10 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Energetske presoje - 1. del: Splošne zahteve
Energy audits - Part 1: General requirements
Osnova: EN 16247-1:2022
ICS: 03.100.70, 27.015

This document specifies the requirements, common methodology and deliverables for energy audits. It applies to all forms of establishments and organizations, all forms of energy and uses of energy. This document covers the general requirements common to all energy audits. Specific energy audit requirements complete the general requirements in separate parts dedicated to energy audits for buildings, industrial processes and transport.

SIST EN 16247-2:2022 SIST EN 16247-2:2014
2022-10 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Energetske presoje - 2. del: Stavbe
Energy audits - Part 2: Buildings
Osnova: EN 16247-2:2022
ICS: 91.040.01, 03.100.70, 27.015

This document is applicable to specific energy audit requirements in buildings. It specifies the requirements, methodology and deliverables of an energy audit in a building or group of buildings, It is applied in conjunction with, and is supplementary to, EN 16247-1, Energy audits — Part 1: General requirements. It provides additional requirements to EN 16247-1 and is applied simultaneously.
If processes are included in the scope of the energy audit, the energy auditor can choose to apply EN 16247-3, Energy audits — Part 3: Processes. If on-site transport on a site is included in the scope of the energy audit, the energy auditor can choose to apply EN 16247-4, Energy audits — Part 4: Transport.

SIST EN 16247-3:2022 SIST EN 16247-3:2014
2022-10 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Energetske presoje - 3. del: Procesi
Energy audits - Part 3: Processes
Osnova: EN 16247-3:2022
ICS: 03.100.70, 27.015

This document specifies the requirements, methodology and deliverables of an energy audit within a process. These consist of:
a) organizing and conducting an energy audit;
b) analysing the data from the energy audit;
c) reporting and documenting the energy audit findings.
This part of the standard applies to sites where the energy use is due to process. It is used in conjunction with and is supplementary to EN 16247-1, Energy audits — Part 1: General requirements. It provides additional requirements to EN 16247-1 and is applied simultaneously.
A process could include one or more production lines, offices, laboratories, research centres, packaging and warehouse sections with specific operational conditions and site transportation. An energy audit could include the whole site or part of a site.
If buildings are included in the scope of the energy audit, the energy auditor may choose to apply EN 16247-2, Energy Audits — Part 2: Buildings. If on-site transport on a site is included in the scope of the energy audit, the energy auditor may choose to apply EN 16247-4, Energy audits — Part 4: Transport.
NOTE The decision to apply Parts 2 and 4 could be made during the preliminary contact, see 5.1.

SIST EN ISO 14708-2:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 80 str. (L)
Vsadki (implantati) za kirurgijo - Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev - 2. del: Srčni spodbujevalniki (ISO 14708-2:2019)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 2: Cardiac pacemakers (ISO 14708-2:2019)
Osnova: EN ISO 14708-2:2022
ICS: 11.040.40

This document specifies requirements that are applicable to those active implantable medical devices intended to treat bradyarrhythmias and devices that provide therapies for cardiac resynchronization. The tests that are specified in this document are type tests, and are to be carried out on samples of a device to show compliance. This document was designed for bradyarrhythmia pulse generators used with endocardial leads or epicardial leads. At the time of this edition, the authors recognized the emergence of leadless technologies for which adaptations of this part will be required. Such adaptations are left to the discretion of manufacturers incorporating these technologies. This document is also applicable to some non-implantable parts and accessories of the devices (see Note 1). The electrical characteristics of the implantable pulse generator or lead are determined either by the appropriate method detailed in this particular standard or by any other method demonstrated to have an accuracy equal to, or better than, the method specified. In case of dispute, the method detailed in this particular standard applies. Any features of an active implantable medical device intended to treat tachyarrhythmias are covered by ISO 14708-6. NOTE 1 The device that is commonly referred to as an active implantable medical device can in fact be a single device, a combination of devices, or a combination of a device or devices and one or more accessories. Not all of these parts are required to be either partially or totally implantable, but there is a need to specify some requirements of non-implantable parts and accessories if they could affect the safety or performance of the implantable device. NOTE 2 In this document, terms printed in italics are used as defined in Clause 3. Where a defined term is used as a qualifier in another term, it is not printed in italics unless the concept thus qualified is also defined.

SIST EN ISO 14708-4:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 68 str. (K)
Vsadki (implantati) za kirurgijo - Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev - 4. del: Sistemi za vsadljive infuzijske črpalke (ISO 14708-4:2022)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 4: Implantable infusion pump systems (ISO 14708-4:2022)
Osnova: EN ISO 14708-4:2022
ICS: 11.040.40

ISO 14708-4:2008 is applicable to active implantable medical devices intended to deliver medicinal substances to site-specific locations within the human body.
ISO 14708-4:2008 is also applicable to some non-implantable parts and accessories of the devices.

The tests that are specified in ISO 14708-4:2008 are type tests intended to be carried out on a sample of a device to show compliance, and are not intended to be used for the routine testing of manufactured products.

SIST EN ISO 14708-5:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)
Vsadki (implantati) za kirurgijo - Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev - 5. del: Naprave za podporo cirkulacije (ISO 14708-5:2020)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 5: Circulatory support devices (ISO 14708-5:2020)
Osnova: EN ISO 14708-5:2022
ICS: 11.040.40

ISO 14708-5:2010 specifies requirements for safety and performance of active implantable circulatory support devices. It is not applicable to extracorporeal perfusion devices, cardiomyoplasty, heart restraint devices and counter-pulsation devices, such as extra- or intra-aortic balloon pumps.
ISO 14708-5:2010 specifies type tests, animal studies and clinical evaluation requirements.

SIST EN ISO 14708-6:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 75 str. (L)
Vsadki (implantati) za kirurgijo - Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev - 6. del: Posebne zahteve za aktivne vsadljive medicinske pripomočke, namenjene za zdravljenje tahiaritmije (vključuje vsadljive defibrilatorje) (ISO 14708-6:2019)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 6: Particular requirements for active implantable medical devices intended to treat tachyarrhythmia (including implantable defibrillators) (ISO 14708-6:2019)
Osnova: EN ISO 14708-6:2022
ICS: 11.040.40

This document specifies requirements that are applicable to implantable cardioverter defibrillators and CRT-Ds and the functions of active implantable medical devices intended to treat tachyarrhythmia.
The tests that are specified in ISO 14708 are type tests and are to be carried out on samples of a device to show compliance.
This document was designed for tachyarrhythmia pulse generators used with either endocardial leads or epicardial leads. At the time of this edition, the authors recognized the emergence of technologies that do not use endocardial or epicardial leads for which adaptations of this part will be required. Such adaptations are left to the discretion of manufacturers incorporating these technologies.
This document is also applicable to some non-implantable parts and accessories of the devices (see Note 1).
The characteristics of the implantable pulse generator or lead shall be determined by either the appropriate method detailed in this document or by any other method demonstrated to have accuracy equal to, or better than, the method specified. In the case of dispute, the method detailed in this document shall apply.
Any aspect of an active implantable medical device intended to treat bradyarrhythmias or cardiac resynchronization is covered by ISO 14708-2.
NOTE 1 The device that is commonly referred to as an active implantable medical device can in fact be a single device, a combination of devices, or a combination of a device or devices and one or more accessories.
Not all of these parts are required to be either partially or totally implantable, but there is a need to specify some requirements of non-implantable parts and accessories if they could affect the safety or performance of the implantable device.
NOTE 2 In this document, terms printed in italics are used as defined in Clause 3. Where a defined term is used as a qualifier in another term, it is not printed in italics unless the concept thus qualified is also defined.

SIST EN ISO 14708-7:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 77 str. (L)
Vsadki (implantati) za kirurgijo - Aktivni medicinski pripomočki za vsaditev - 7. del: Posebne zahteve za sisteme s polžkovim vsadkom (ISO 14708-7:2019, popravljena verzija 2020-05)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 7: Particular requirements for cochlear and auditory brainstem implant systems (ISO 14708-7:2019)
Osnova: EN ISO 14708-7:2022
ICS: 11.040.40

This document specifies requirements that are applicable to those active implantable medical devices that are intended to treat hearing impairment via electrical stimulation of the auditory pathways. Devices which treat hearing impairment via means other than electrical stimulation are not covered by this document. The tests that are specified in this document are type tests and are to be carried out on samples of a device to show compliance. This document is also applicable to non-implantable parts and accessories of the devices (see NOTE). The electrical characteristics of the implantable part are determined by either the appropriate method detailed in this document or by any other method demonstrated to have an accuracy equal to, or better than, the method specified. In the case of dispute, the method detailed in this document applies. NOTE A device that is commonly referred to as an active implantable medical device can in fact be a single device, a combination of devices, or a combination of a device or devices and one or more accessories. Not all of these parts are required to be either partially or totally implantable, this document specifies those requirements of non-implantable parts and accessories which could affect the safety or performance of the implantable part.

SIST-TS CEN/TS 17834:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 103 str. (N)
Evropski okvir poklicne etike za poklic IKT (etika EU IKT)
European Professional Ethics Framework for the ICT Profession (EU ICT Ethics)
Osnova: CEN/TS 17834:2022
ICS: 35.020, 03.100.30

This document will provide an “European Professional Ethics Framework for the ICT Profession (EU ICT Ethics)” to support the vision of establishing a profession for the ICT workforce. It will thereby offer the possibility to coalesce other ethics focused initiatives around a common structure.
This ethics framework will be directly linked to EN 16234-1. It will incorporate the structural concept of EN 16234-1 and, in a comparable way, describe a blueprint of what is required and what competencies, skills and knowledge are needed to identify and address the ethical challenges that ICT professionals face in their work.
Therefore it will extend the ethics principles already described in the "Transversal Aspects of the e-Competence Framework" in such a way that concrete requirements and procedures can be defined and implemented in the respective context on the basis of the roles, methods and processes defined in the framework.
The Scope therefore is to crystalize ‘ICT Professional Ethics” into a manageable, structure “European Professional Ethics Framework for the ICT Profession” and to provide guidance on practical application provided by a methodology and application guide that will support the establishment of codes of ethics.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 17645:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Plavalni bazeni za domačo uporabo - Učinkovitost ravnanja z okoljem - Vrednotenje učinkov, metodologija in klasifikacija uporabe zunanjih bazenov in njihove opreme
Domestic swimming pools - Environmental performance efficiency - Performance evaluation, methodology, and classification of the use of outdoor pools and their equipment
Osnova: EN 17645:2022
ICS: 97.220.10

This document specifies the design and use requirements, the test methods and the scales of classification of the environmental performance when using a domestic swimming pool.
This document is applicable to outdoor pools, as defined in EN 16582 (all parts), intended to be permanently installed, and shall be red jointly with the latter.
This document allows the evaluation of the environmental performance efficiency of the use of domestic swimming pools.
NOTE This document only covers the operational phase of the basin. All the other stages of the product life cycle, such as the extraction of resources, the acquisition of raw materials, production, distribution, use and end-of-life processing, including final disposal, are not covered by this document.
This document does not apply to:
- the specific functions of buildings housing domestic indoor swimming pools, such as air treatment or the lighting or insulation of the buildings, etc.;
- domestic spas covered by EN 17125, or their specific equipment;
- spas for public use, or their specific equipment;
- mini-pools covered by EN 16927, or their specific equipment;
- paddling pools covered by EN 71 1 and EN 71 8, or their specific equipment;
- non-permanently installed pools covered by EN 16582 (all parts);
NOTE This document does not cover non-permanently installed pools, because the absolute majority of this kind of pools are not equipped with any kind of heating, operated and used only in comparable short periods (range of 3-4 months), and the power consumption of pumps used are usually low (range of less than 1 kWh per day).
Nevertheless, to ensure a future objective comparison also with this kind of pools and other permanently installed pools, a calculation method for non-permanently installed pools will be established and considered in the next revision.
- swimming pools for public use covered by EN 15288-1, or their specific equipment.
This document also does not apply to:
- personal hygiene devices, such as showers or footbaths, or their specific equipment;
- devices for water features, such as water play equipment or fountains, or their corresponding specific equipment (dedicated pumps, etc.).

SIST EN 17650:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 89 str. (M)
Krovne določbe za digitalno varstvo kinematografskih del - Paket za varstvo filmov
A framework for digital preservation of cinematographic works - The Cinema Preservation Package
Osnova: EN 17650:2022
ICS: 37.060.99, 35.240.30

This document defines the Cinema Preservation Package (CPP) to facilitate the digital preservation of cinematographic works. It defines methods to describe the relationship of components of the cinematographic work and delivers a syntax to describe the package content. The document itself defines the structure of the package and specifies the constraints that are necessary to enable compliance and interoperability.
Versions of the content using different encoding formats can be preserved in a layered structure where the lowest level is describing the physical file. The files can carry data representing moving images, sound, metadata or ancillary information like quality control (QC) protocols or film posters.
The Cinema Preservation Package also contains hash values on different levels to ensure data integrity and version control. The syntax for this description and the methods for the hash value generation are defined in this document. Various types of content coding are described as reference for concrete implementations.
The Cinema Preservation Package is well suited to serve as a Submission Information Package (SIP) in an OAIS compliant preservation system or as a self-contained exchange format between media archives. The CPP does not necessarily contain a complete cinematographic work, it can also be used for exchange of parts of a work.

SIST EN 17687:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Javna naročila - Integriteta in odgovornost - Zahteve in navodilo
Public procurement - Integrity and accountability - Requirements and guidance
Osnova: EN 17687:2022
ICS: 03.100.02, 03.100.10

This document specifies requirements and guidance for buyer organizations, with regards to integrity and accountability in public procurement activities from identification of needs throughout the delivering of goods, services or work contracts.
This document is applicable to use by:
a) buyer organizations;
b) contributors;
c) decision makers.
This document can have an impact on:
- individuals;
- suppliers and individuals acting in support of or on behalf of suppliers, including subcontractors; the official bodies of the member states and of the European organizations which intervene, directly or indirectly, in the public procurement process;
- organizations representing suppliers at the member state or European levels.
NOTE Further guidance for the interpretation and application of the scope and requirements of this document is provided in Annex A.

SIST EN ISO 16890-2:2022 SIST EN ISO 16890-2:2017
2022-10 (po) (en;fr;de) 71 str. (L)
Zračni filtri pri splošnem prezračevanju - 2. del: Merjenje frakcijske učinkovitosti in odpornosti proti toku zraka (ISO 16890-2:2022)
Air filters for general ventilation - Part 2: Measurement of fractional efficiency and air flow resistance (ISO 16890-2:2022)
Osnova: EN ISO 16890-2:2022
ICS: 91.140.30

This document specifies the aerosol production, the test equipment and the test methods used for measuring fractional efficiency and air flow resistance of air filters for general ventilation. It is intended to be used in conjunction with ISO 16890-1, ISO 16890-3 and ISO 16890-4. The test method described in this document is applicable for air flow rates between 0,25 m3/s (900 m3/h, 530 ft3/min) and 1,5 m3/s (5 400 m3/h, 3 178 ft3/min), referring to a test rig with a nominal face area of 610 mm × 610 mm (24.0 inches × 24.0 inches). This document refers to particulate air filter elements for general ventilation having an ePM1 efficiency less than or equal to 99 % and an ePM10 efficiency greater than 20 % when tested as per the procedures defined within the ISO 16890 series. NOTE The lower limit for this test procedure is set at a minimum ePM10 efficiency of 20 % since it is very difficult for a test filter element below this level to meet the statistical validity requirements of this procedure. This document is not applicable to filter elements used in portable room-air cleaners.

SIST EN ISO 16890-4:2022 SIST EN ISO 16890-4:2017
2022-10 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Zračni filtri pri splošnem prezračevanju - 4. del: Metoda kondicioniranja za ugotavljanje minimalne frakcijske učinkovitosti (ISO 16890-4:2022)
Air filters for general ventilation - Part 4: Conditioning method to determine the minimum fractional test efficiency (ISO 16890-4:2022)
Osnova: EN ISO 16890-4:2022
ICS: 91.140.30

This document establishes a conditioning method to determine the minimum fractional test efficiency. It is intended to be used in conjunction with ISO 16890-1, ISO 16890-2 and ISO 16890-3, and provides the related test requirements for the test device and conditioning cabinet as well as the conditioning procedure to follow. The conditioning method described in this document is referring to a test device with a nominal face area of 610 mm × 610 mm (24 inches × 24 inches). This document refers to

particulate air filter elements for general ventilation having an ePM1 efficiency less than or equal to 99 % and an ePM10 efficiency greater than 20 % when tested according to the procedures defined within the ISO 16890 series. NOTE The lower limit for this test procedure is set at a minimum ePM10 efficiency of 20 % since it will be very difficult for a test filter element below this level to meet the statistical validity requirements of this procedure. Filter elements used in portable room-air cleaners are excluded from the scope of this document.

SIST EN ISO 29462:2022 SIST EN ISO 29462:2013
2022-10 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)
Terensko preskušanje splošnih prezračevalnih filtrirnih naprav in sistemov na kraju samem (kraju vgradnje) glede učinkovitosti odstranjevanja delcev po njihovi velikosti in glede upornosti proti zračnemu toku (ISO 29462:2022)
Field testing of general ventilation filtration devices and systems for in situ removal efficiency by particle size and resistance to airflow (ISO 29462:2022)
Osnova: EN ISO 29462:2022
ICS: 23.120, 13.040.20, 91.140.30

This document describes a procedure for measuring the performance of general ventilation air cleaning devices in their end use installed configuration. The performance measurements include removal efficiency by particle size and the resistance to airflow. The test procedures include the definition and reporting of the system airflow.
The procedure describes a method of counting ambient air particles of 0,3 µm to 5,0 µm upstream and downstream of the in-place air cleaner(s) in a functioning air handling system. The procedure describes the reduction of particle counter data to calculate removal efficiency by particle size.
Since filter installations vary dramatically in design and shape, a protocol for evaluating the suitability of a site for filter evaluation and for system evaluation is included. When the evaluated site conditions meet the minimum criteria established for system evaluation, the performance evaluation of the system can also be performed according to this procedure.
This document also describes performance specifications for the testing equipment and defines procedures for calculating and reporting the results. This document is not intended for measuring erformance of portable or movable room air cleaners or for evaluation of filter installations with an expected filtration efficiency at or above 99 % or at or below 30 % when measured at 0,4 µm.

SIST-TP CEN/CLC/TR 17603-10-03:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 267 str. (T)
Vesoljska tehnika - Smernice za preskušanje
Space engineering - Testing guidelines
Osnova: CEN/CLC/TR 17603-10-03:2022
ICS: 49.140

This handbook provides additional information for the application of the Testing standard EN 16603-10-03.
This handbook will be the guideline for all space projects, related equipment and complete systems, by providing background information that aids the reader to better understand and meet the requirements of the standard.
The document would follow the flow of the Testing standard and in particular w hatever is excluded from the testing standard (see Scope of EN 16603-10-03) should also be excluded.
NOTE: EN 16603-10-03:2014 will be in parallel also updated to take into account the new TR.

SIST-TP CEN/TR 17862:2022
2022-10 (po) (en;fr;de) 105 str. (N)
Smernice za izvajanje paketa za varstvo filmov (CPP) v EN 17650
Guideline for the implementation of the Cinema Preservation Package (CPP) in EN 17650
Osnova: CEN/TR 17862:2022
ICS: 37.060.99, 35.240.30

This Technical Report defines guidelines and gives implementation advice how to organize and structure the Cinema Preservation Packageas (CPP) as defined in the European standard EN 17650. It

facilitates the digital preservation of cinematographic works. It explains the methods to describe the relationship of components of the cinematographic work and demonstrates the syntax to describe the package content. While EN 17650 defines the structure of the package and specifies the constraints that are necessary to enable compliance and interoperability, this document explains its usage.
This documetn demonstrates examples for the structure of the Cinema Preservation Package and the usage of metadata schemes for structural, descriptive, provenance and technical metadata. Examples for METS, EBUCore and playlist files are given in the technical report.

Objave SIST [elektronski vir]

ISSN 1854-1631
Izdal: Slovenski inštitut za standardizacijo
Ulica gledališča BTC 2, Ljubljana
Direktorica: mag. Marjetka Strle Vidali
Oblikovanje naslovnice: mag. Barbara Dovečar
Elektronska publikacija, objavljena na spletni strani www.sist.si
oktober 2022